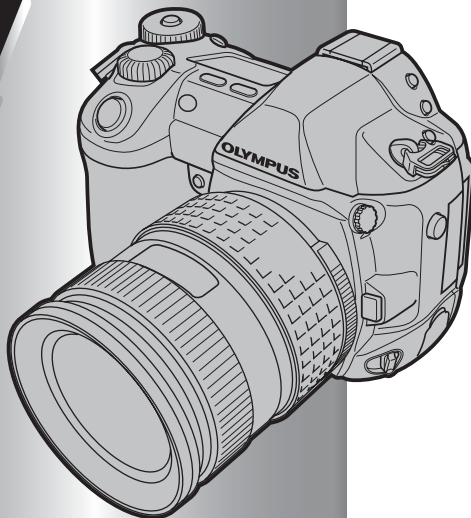


OLYMPUS

Цифровая фотокамера

E-1

RU



Основное руководство

- Более подробная информация о подключении фотокамеры к компьютеру и установке прилагаемого программного обеспечения содержится в «Справочном руководстве» на компакт-диске, входящем в комплект фотокамеры.

- Прежде чем пользоваться фотокамерой, внимательно прочтите это руководство, чтобы избежать ошибок в работе с фотокамерой.
- Рекомендуем Вам сделать несколько пробных снимков, чтобы освоить фотокамеру, прежде чем делать важные фотоснимки.
- В целях постоянного улучшения своей продукции Olympus оставляет за собой право обновлять и изменять содержание данного руководства.

СОДЕРЖАНИЕ

Начало работы	4
Кнопки и меню	14
Работа с кнопками и переключателями режимов	14
Разновидности кнопок	15
Как пользоваться меню	19
Перечень функций меню	21
Фотосъемка	24
Автофокус (AF)	24
Выбор зоны автофокуса	24
Режим фокусировки	25
Режим экспозиции	26
Функция предварительного просмотра	28
Компенсация экспозиции	28
Метод замера экспозиции	28
Фиксация автоэкспозиции (AE lock)	29
Брэкетинг автоэкспозиции	29
Режим репортажной съемки	29
Режим записи	30
Чувствительность по ISO	30
Установки баланса белого	31
Установка баланса белого «в одно касание»	31
Опционные электронные вспышки	31
Просмотр	32
Покадровый просмотр	32
Просмотр с увеличением/индексный	33
Защита снимков	34
Покадровое удаление снимков	34
Удаление выбранных снимков	34
Удаление всех снимков	35
Форматирование карт памяти	35
Настройки печати	36
Перенос снимков в компьютер	37
Коды ошибок	39
Уход и хранение	41
Спецификация	42
Меры безопасности	44

Это руководство описывает только основные режимы работы и функции фотокамеры. За более подробной информацией о функциях, описанных здесь, обращайтесь к «Справочному руководству» на компакт-диске, входящем в комплект фотокамеры.

Пользователям в Северной и Южной Америке

Пользователям в США

Заявление о соответствии

Номер модели : E-1

Торговая марка : OLYMPUS

Ответственная сторона : Olympus America Inc.

Адрес : 2 Corporate Center Drive, Melville, New York
11747-3157 U.S.A.

Номер телефона : 631-844-5000

Испытано на соответствие стандартам Федеральной комиссии связи США
ДЛЯ БЫТОВОГО И СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Это устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии связи США.
Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий:

- (1) Это устройство не создает вредных помех.
- (2) Это устройство должно быть устойчивым к любым воздействиям, включая те, которые могут вызвать нежелательную работу этого устройства.

Пользователям в Канаде

Этот цифровой аппарат класса В соответствует всем требованиям Канады к устройствам, способным производить помехи.

Пользователям в Европе



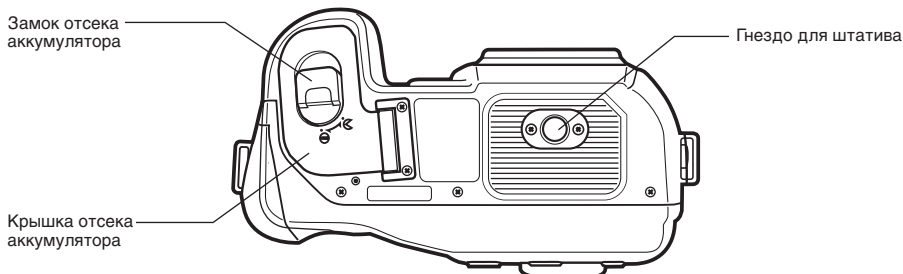
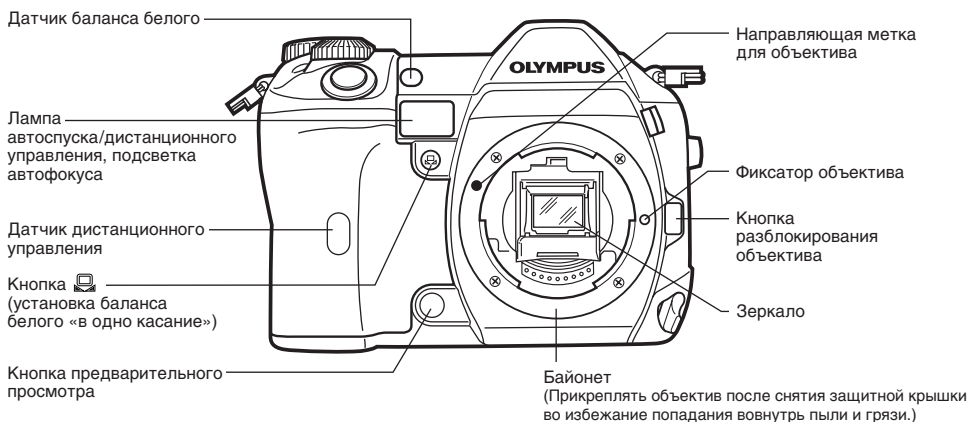
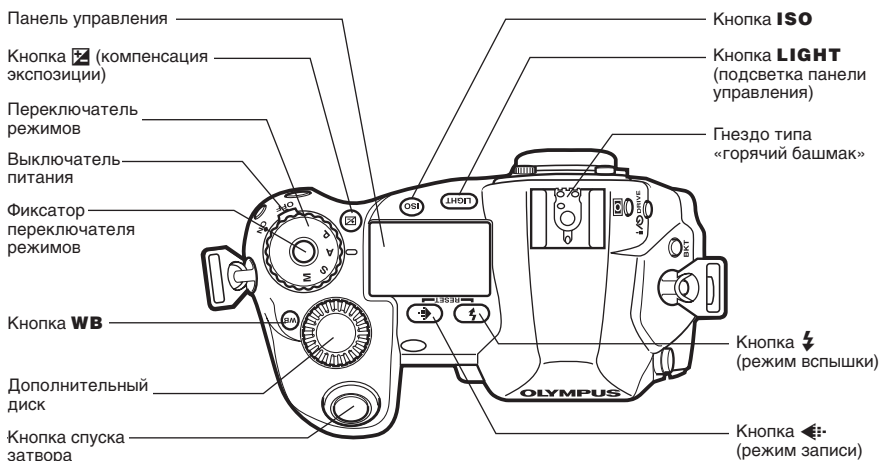
Наличие знака «CE» указывает на то, что это устройство удовлетворяет всем европейским требованиям безопасности, охраны здоровья и окружающей среды и защиты прав потребителя. Знак «CE» обозначает, что фотокамера предназначена для продажи в Европе.

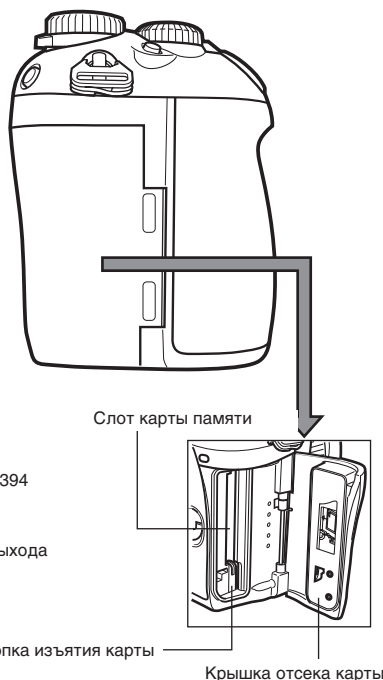
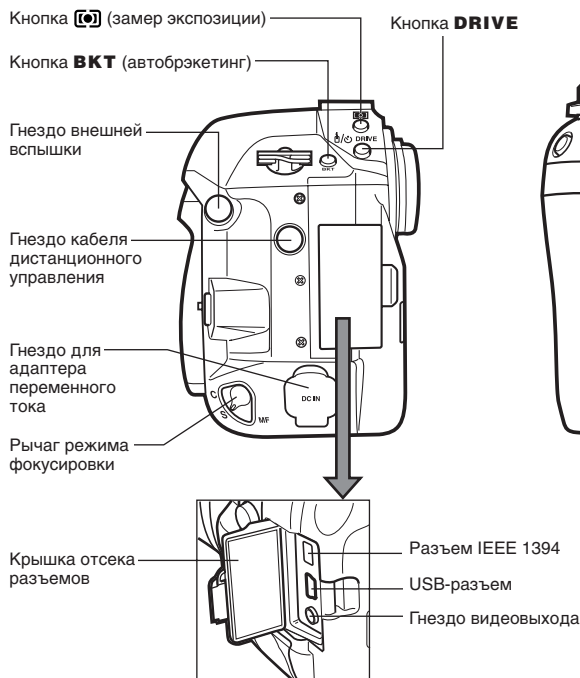
Торговые марки

- IBM - зарегистрированная торговая марка International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows - зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation.
- Macintosh - торговая марка Apple Computer Inc.
- CompactFlash и CF - торговые марки San Disk Inc.
- Все другие названия компаний и изделий являются зарегистрированными торговыми марками и/или торговыми марками соответствующих владельцев.
- В данном руководстве приняты стандарты файловых систем фотокамер «Design Rule for Camera File System/DCF», установленные Японской промышленной ассоциацией по электронике и информационным технологиям (JEITA).

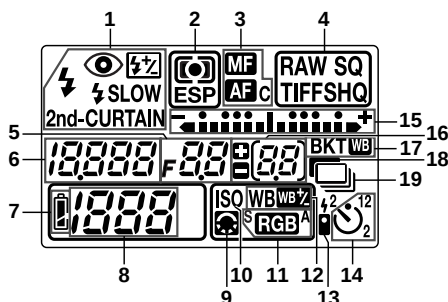
Наименование основных частей

Фотокамера





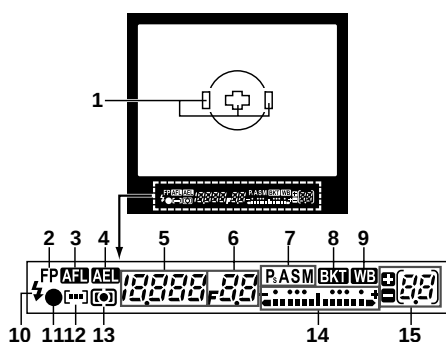
Индикаторы панели управления



- 1 Режим вспышки
- 2 Режим замера экспозиции
- 3 Режим фокусировки
- 4 Режим записи
- 5 Величина диафрагмы
- 6 Выдержка

- 7 Индикатор состояния аккумулятора
- 8 Количество снимков, которые еще можно записать
- 9 Изменение качества снимка
- 10 ISO
- 11 Цветовая среда
- 12 Баланс белого
- 13 Дистанционное управление
- 14 Автоспуск
- 15 Индикатор уровня экспозиции
- 16 Индикатор компенсации экспозиции Зона автофокуса
- 17 Количество сохраняемых снимков при репортажной съемке
- 18 Индикатор уровня компенсации экспозиции [появляется только при нажатии кнопки (компенсация экспозиции)]
- 19 Автобрэкетинг
- 20 Режим понижения шумов
- 21 Репортажная съемка

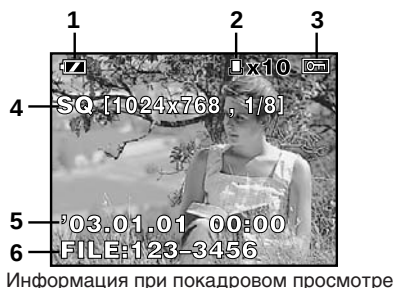
Индикаторы видоискателя



- 1 Зона автофокуса
- 2 Режим вспышки Super FP
- 3 Фиксация автофокуса
- 4 Фиксация автоэкспозиции
- 5 Выдержка
- 6 Величина диафрагмы
- 7 Режим экспозиции
- 8 Автобрэкетинг
- 9 Баланс белого
- 10 Вспышка
- 11 Индикатор подтверждения автофокуса
- 12 Зона автофокуса
- 13 Режим замера экспозиции
- 14 Индикатор уровня экспозиции
- 15 Индикатор компенсации экспозиции
- 16 Количество сохраняемых снимков при репортажной съемке
- 17 Индикатор уровня компенсации экспозиции [появляется только при нажатии кнопки (компенсация экспозиции)]

Индикаторы ЖК-монитора (только при просмотре)

Вывод информации на ЖК-монитор осуществляется с помощью кнопки **INFO** (вызов информации) и переключателей режимов.



Информация при кадровом просмотре



Информация при фотосъемке

- 1 Индикатор состояния аккумулятора
- 2 Установка печатных заданий
Количество копий
- 3 Защита
- 4 Режим записи
- 5 Дата и время
- 6 Номер файла
- 7 Режим экспозиции
- 8 Режим замера экспозиции
- 9 Чувствительность по ISO
- 10 Цветовая среда/насыщенность
- 11 Фокусное расстояние
- 12 Выдержка
- 13 Величина диафрагмы
- 14 Компенсация экспозиции
- 15 Изменение мощности вспышки
- 16 Баланс белого
- 17 Компенсация баланса белого
- 18 Контрастность
- 19 Резкость

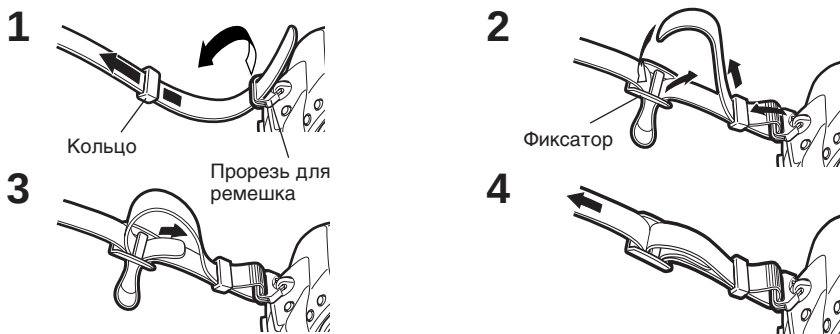
Индикатор состояния аккумулятора

При включении фотокамеры, а также если заряд аккумулятора истощается во время работы фотокамеры, внешний вид индикатора состояния аккумулятора на ЖК-мониторе и панели управления изменяется следующим образом:

Индикатор	На панели управления	На ЖК-мониторе	В видеискателе	Состояние аккумулятора*
	Горит	Горит (зеленым)	—	Заряд высокий
	Мигает	Горит (красным)	Индикатор количества кадров репортажной съемки мигает	Заряд низкий. Немедленно зарядите аккумулятор
Нет индикатора	Гаснет	Гаснет	Гаснет	Заряд отсутствует. Установите заряженный аккумулятор

* Расход заряда аккумулятора существенно зависит от режима и условий эксплуатации фотокамеры. При работе в определенных условиях фотокамера может выключиться без предупреждения об истощении заряда аккумулятора. В этом случае зарядите аккумулятор.

Крепление ремешка

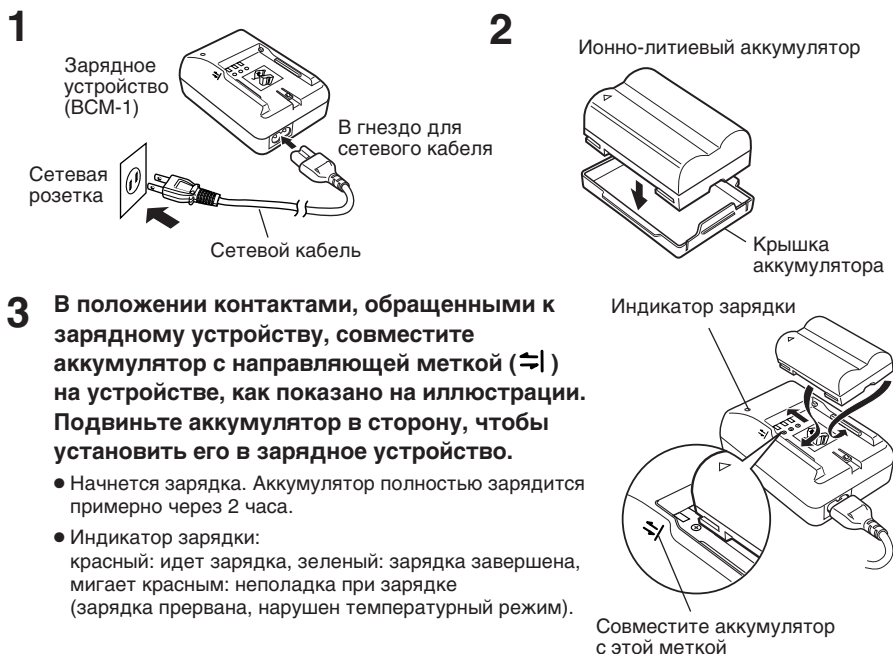


Зарядка аккумулятора

Данная фотокамера работает с ионно-литиевым аккумулятором Olympus (BLM-1). Элементы питания других видов не использовать. При покупке аккумулятор не заряжен полностью. Перед использованием обязательно зарядите его с помощью прилагающегося зарядного устройства (BCM-1).

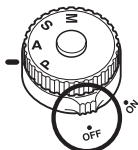
Примечание

- Не используйте никакое другое зарядное устройство, кроме поставляемого с фотокамерой (подробности указаны в инструкции к зарядному устройству).

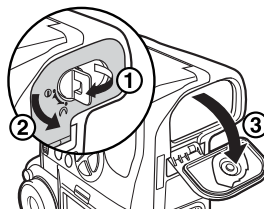


Установка аккумулятора

- 1** Убедитесь, что выключатель питания находится в положении **OFF** (выключено).



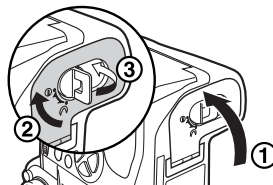
- 2** Поверните замок отсека батарей в положение $\supset$ и откройте крышку отсека аккумулятора.



- 3** Установите аккумулятор как показано на иллюстрации.



- 4** Закройте крышку отсека аккумулятора и поверните замок отсека батарей в положение $\ominus$.



Крышка отсека аккумулятора

При использовании опционного батарейного блока снимите крышку отсека аккумулятора. Для этого передвиньте штырь в направлении, указанном стрелкой.



Адаптер переменного тока

При использовании опционного адаптера переменного тока (AC-1) Вы можете не беспокоиться о заряде аккумулятора. Адаптер особенно полезен при длительных работах, например, продолжительной фотосессии и переносе снимков в компьютер.

Дополнительный батарейный блок в наборе

Опционный дополнительный батарейный блок в наборе (SHLD-2) позволяет использовать фотокамеру длительное время. Подробности об установке батарейного блока в фотокамеру приведены в инструкции к нему.

Крепление объектива к фотокамере

Выберите нужный объектив.

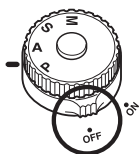
Используйте рекомендованный объектив с байонетом типа 4/3. При использовании не рекомендованного объектива автофокус и замер экспозиции могут работать некорректно. В ряде случаев могут не работать и другие функции.

Примечание

- При прикреплении и отсоединении от фотокамеры защитной крышки и объектива держите фотокамеру байонетным соединением вниз. Это поможет предотвратить попадание вовнутрь пыли и других посторонних частиц.
- Не направляйте объектив, прикрепленный к фотокамере, на солнце. Это может привести к неисправностям и даже возгоранию фотокамеры из-за световофокусирующего действия объектива.
- Не отсоединяйте защитную крышку фотокамеры и не прикрепляйте объектив в запыленных местах.
- Не потеряйте защитные крышки фотокамеры и объектива.
- Если к фотокамере не прикреплен объектив, надевайте на байонетное соединение защитную крышку, чтобы пыль не попала вовнутрь.

■ Прикрепление объектива к фотокамере

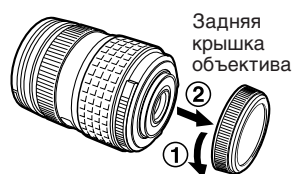
- 1** Убедитесь, что выключатель питания находится в положении **OFF** (выключено).



- 2** Снимите с фотокамеры защитную крышку.



- 3** Снимите с объектива заднюю крышку.



Направляющая метка на фотокамере (красная)

- 4** Совместите направляющие метки на фотокамере и объективе, и вставьте объектив в корпус фотокамеры. Поверните объектив по часовой стрелке до щелчка.



- 5** Снимите защитную крышку объектива.

■ Отсоединение объектива от фотокамеры

- 1** Убедитесь, что выключатель питания находится в положении **OFF** (выключено).

- 2** Нажимая на кнопку разблокирования объектива, поверните объектив против часовой стрелки и снимите его.

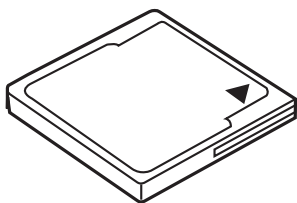


Установка/изъятие карты памяти

В этом руководстве термин «карта» обозначает носитель памяти. Данная фотокамера поддерживает карты Compact Flash и Microdrive (опцион). Можно также использовать карты xD-Picture Card с CF-адаптером для этой карты (опцион).

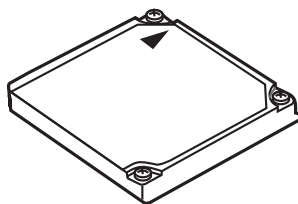
■ Compact Flash

Compact Flash - высокеемкая твердотельная флеш-карта памяти. Можно использовать карты, имеющиеся в продаже.



■ Microdrive

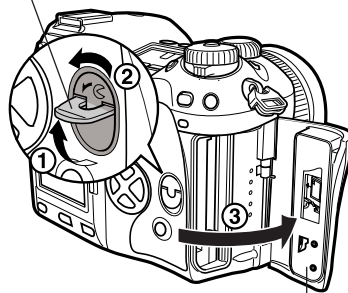
Microdrive - это носитель, использующий высокеемкий компактный жесткий диск. Можно использовать карту Microdrive с поддержкой CF+Type II (стандарт расширения Compact Flash).



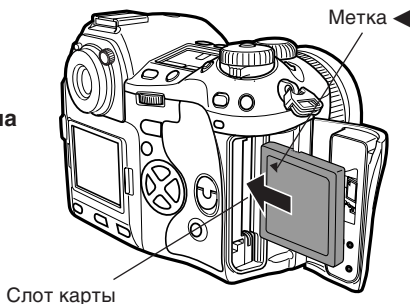
■ Установка карты

- 1 Поверните замок отсека карты в направлении, указанном стрелкой, и откройте крышку отсека карты.
- 2 Вставьте карту до упора. Сторона с меткой ◀ должна быть обращена в сторону ЖК-монитора (к тыльной стороне фотокамеры), как показано на иллюстрации.

Замок отсека карты



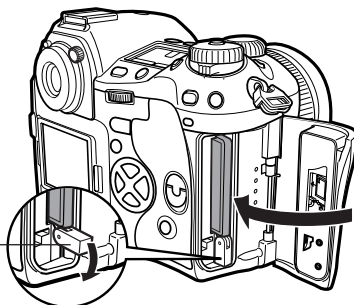
Крышка отсека карты



3 Закройте крышку отсека карты.

- Если кнопка изъятия карты поднята, опустите ее вниз.

Кнопка изъятия карты

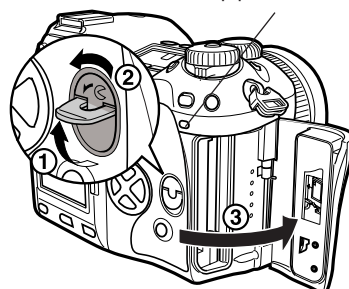


■ Изъятие карты

1 Убедитесь, что индикатор работы с картой с картой не горит.

Индикатор работы с картой

2 Откройте крышку отсека карты.

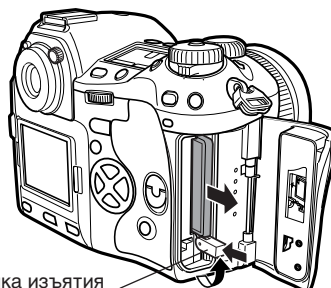


3 Поднимите кнопку изъятия карты.

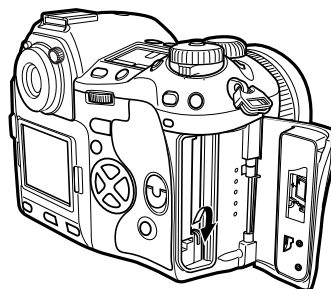
4 Плавно нажмите на кнопку изъятия карты.

- Карта выдвинется.
- Если Вы нажмете на кнопку изъятия карты слишком сильно, карта может выскочить из слота.
- Выньте карту.

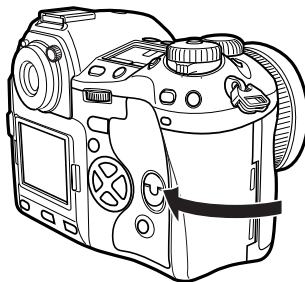
Кнопка изъятия карты



5 Опустите кнопку изъятия карты.

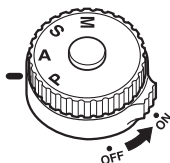


6 Закройте крышку отсека карты.

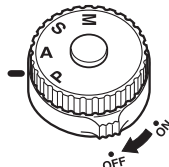


Включение/Выключение фотокамеры

Включение: Установите выключатель питания в положение «**ON**».



Выключение: Установите выключатель питания в положение «**OFF**».



Установка даты/времени

Снимки сохраняются с датой/временем съемки.  «Кнопки и меню»

Выбор рабочего языка

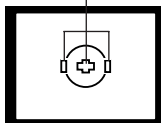
Вы можете выбрать язык меню режимов камеры. В данном руководстве пояснения и иллюстрации показаны на примере английского языка. Перечень доступных языков зависит от того, в каком регионе куплена фотокамера.  «Кнопки и меню»

Диоптрийная коррекция видоискателя

Глядя в видоискатель, медленно вращайте диск диоптрийной коррекции вправо или влево.

Если Вы четко видите зону автофокуса, коррекция завершена.

Зона автофокуса



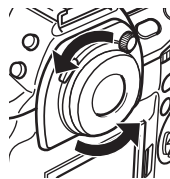
Видоискатель



Диск диоптрийной коррекции

Наглазник

Для более четкого просмотра Вы можете использовать опционный наглазник видоискателя. На фотокамере установлен стандартный наглазник. Чтобы установить опционный наглазник, снимите стандартный – для этого поверните его, как показано на иллюстрации.



Снятие наглазника

Благодаря набору функций Вы можете оптимально настроить данную фотокамеру на самые различные условия фотосъемки. Установки для функций фотокамеры можно произвести с помощью кнопок, переключателей и меню.

Настройка функций с помощью кнопок:

Настройки изменяются с помощью кнопок, а также основного и дополнительного дисков режимов, и просматриваются на панели управления. Это позволяет быстро изменять настройки, не задействуя меню ЖК-монитора. Настройки изменяются с меню ЖК-монитора и просматриваются на ЖК-мониторе.

Настройка функций с помощью меню ЖК-монитора:

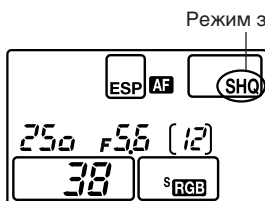
Это руководство описывает только основные режимы работы и функции фотокамеры. За более подробной информацией о функциях, описанных здесь, обращайтесь к «Справочному руководству» на компакт-диске, входящем в комплект фотокамеры.

Работа с кнопками и переключателями режимов

1 Нажмите кнопку функции, которую Вы хотите установить.

- Вид панели управления зависит от выбранной функции.

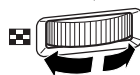
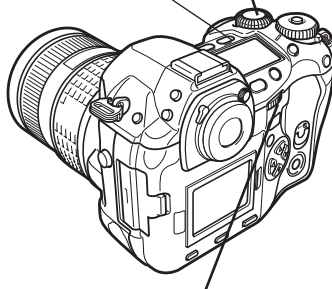
Панель управления



При нажатии кнопки  (режим записи)

Дополнительный диск режимов

Кнопка 

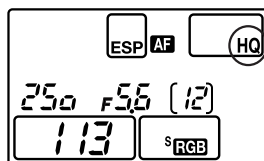


Основной диск режимов

2 Удерживая кнопку нажатой, вращайте основной или дополнительный диск режимов.

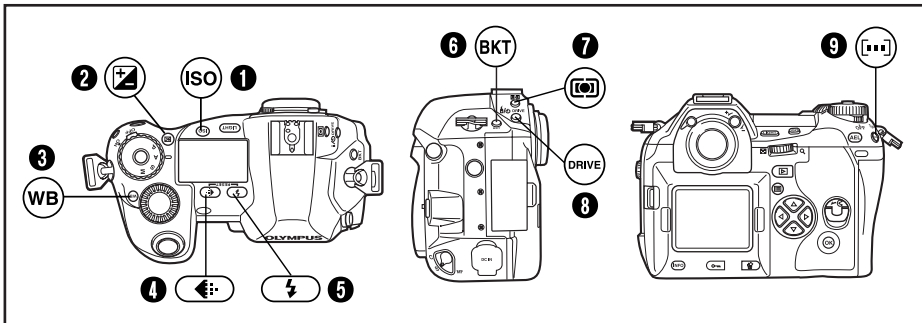
- Установка функции будет изменяться.

Панель управления



При изменении качества снимков

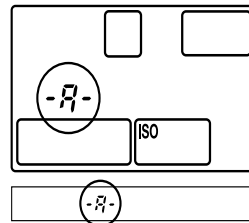
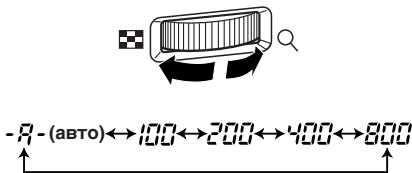
Разновидности кнопок



Установка функций производится вращением основного или дополнительного диска режимов при нажатии и удержании в таком положении кнопки соответствующей функции.

1 Кнопка ISO

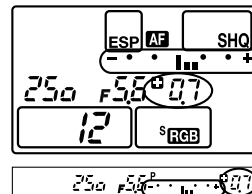
Установка чувствительности по системе ISO.



- Установка ISO BOOST добавляет к шкале чувствительности значения ISO 1600 и 3200.

2 Кнопка +/- (компенсация экспозиции)

Установка уровня компенсации экспозиции.



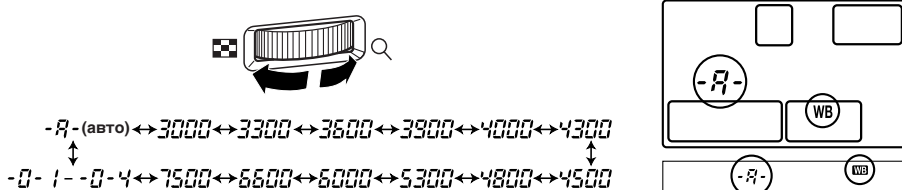
Значения компенсации экспозиции:

-1.0 ↔ -0.7 ↔ -0.3 ↔ 0.0 ↔ 0.3 ↔ 0.7 ↔ 1.0

- Компенсация экспозиции возможна в диапазоне $\pm 5,0$ EV с шагом 1/3, 1/2 и 1 EV. Изменение величины EV изменяет уровень компенсации экспозиции.

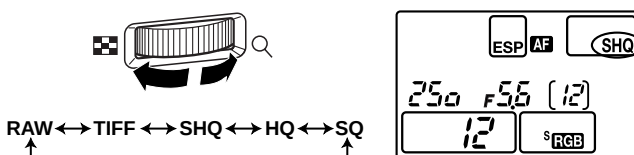
3 Кнопка **WB** (баланс белого)

Выбор баланса белого, в соответствии с источником освещения. Имеются устанвки: Авто, предустановки, зарегистрированный баланс белого.



4 Кнопка (режим записи)

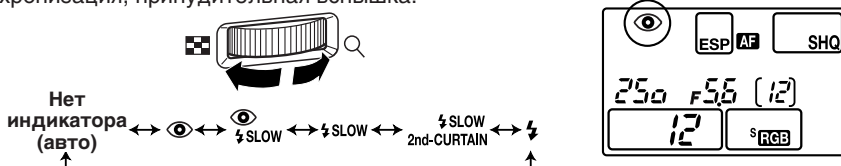
Выбор качества снимка.



В режиме SQ Вы можете выбрать степень сжатия и количество пикселей.

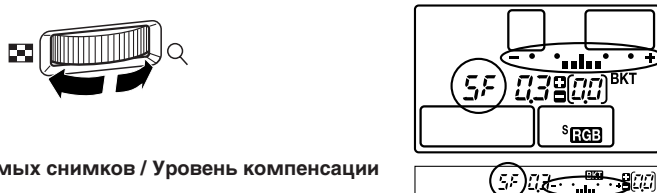
5 Кнопка (режим вспышки)

Выбор режима вспышки: авто, снижение эффекта красных глаз, медленная синхронизация, принудительная вспышка.



6 Кнопка **BKT** (автобрэкетинг)

Выбор количества снимков в серии и уровня компенсации экспозиции для режима автобрекетинга.



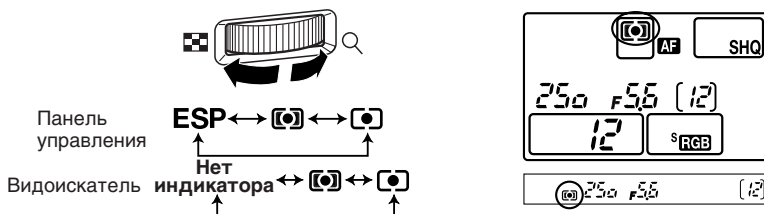
Количество сохраняемых снимков / Уровень компенсации экспозиции:

Отмена ↔ 3F/0.3 ↔ 3F/0.7 ↔ 3F/1.0 ↔ 5F/0.3 ↔ 5F/0.7 ↔ 5F/1.0

• Изменение шага EV изменяет уровень компенсации экспозиции.

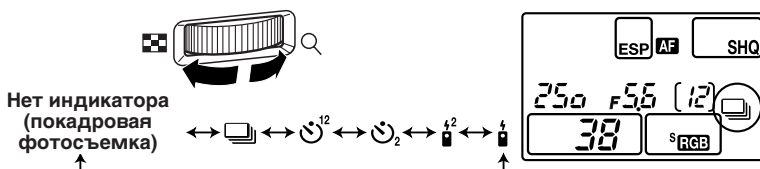
7 Кнопка (замер экспозиции)

Выбор метода замера экспозиции.



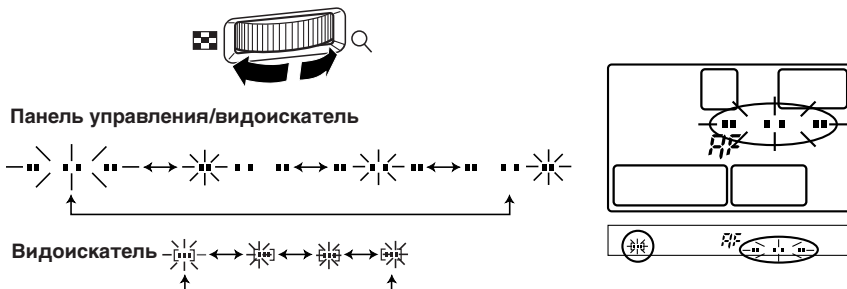
8 Кнопка **DRIVE**

Выбор режима репортажной фотосъемки.



9 Кнопка (выбор зоны автофокуса)

Выбор зоны автофокуса: стандартный автофокус или автофокус по одной из 3-х зон.



■ Другие кнопки

Кнопка  (установка баланса белого «в одно касание»)

Служит для регистрации установок баланса белого «в одно касание».

Кнопка **AEL** (фиксация автоэкспозиции)

Фиксирует значение экспозиции.

Кнопка **LIGHT** (подсветка панели управления)

Включает/выключает подсветку панели управления

Кнопка  (режим просмотра)

Служит для просмотра снимков на ЖК-мониторе.

Кнопка  (удаление)

Удаляет ненужные снимки. Нажав на эту кнопку, Вы также можете просмотреть сделанные снимки даже в режиме фотосъемки.

Кнопка **ОП** (защита)

Защищает важные снимки от непреднамеренного удаления.

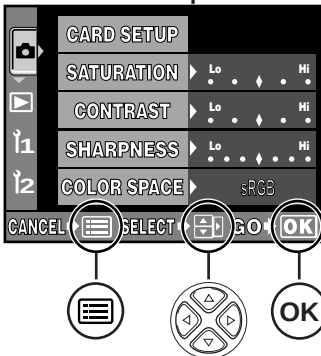
Кнопка **INFO** (вызов информации)

Вызов информации о фотосъемке.

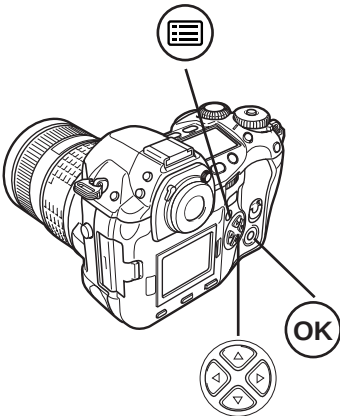
Как пользоваться меню

Экранное меню ЖК-монитора позволяет выбрать нужную функцию с помощью стрелочных клавиш.

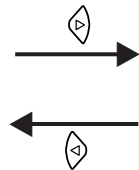
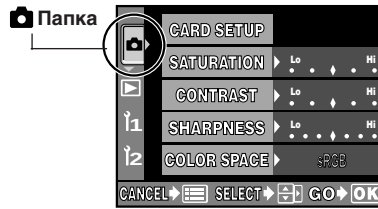
- 1** Нажмите кнопку (меню), чтобы вывести меню на ЖК-монитор.



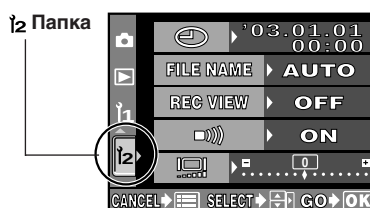
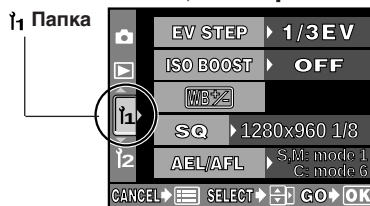
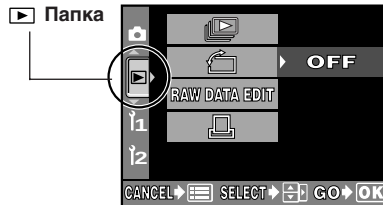
Кнопки, которыми производится установка функции, указаны на экране меню.



- 2** Нажмите , чтобы выбрать нужную папку, затем нажмите .

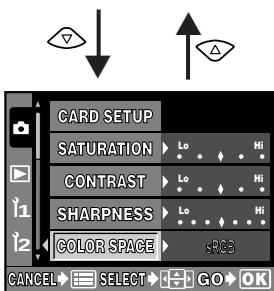
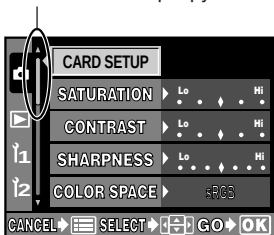


Нажмите , чтобы вернуться к выбору папки.



3 Нажмите , чтобы выбрать нужный пункт, затем нажмите .

Если список пунктов меню продолжается за пределы экрана, появится полоса прокрутки.



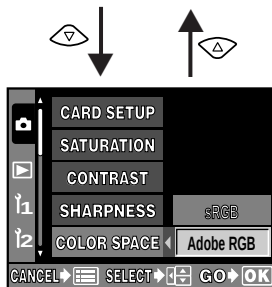
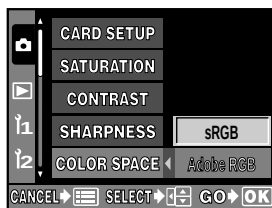
Зеленая зона перемещается на выбранный пункт.

4 Нажмите , чтобы изменить установку функции. Нажмите кнопку **OK**, чтобы завершить установку. Еще раз нажмите **OK**, чтобы выйти из меню и возобновить фотосъемку.

Для отмены сделанных изменений нажмите .

- Если Вы вернетесь к предыдущему экрану, нажав  или  вместо **OK**, сделанная Вами установка не сохранится.

Подтвердите установку кнопкой **OK**. Отмените кнопкой  или .



Примечание

- Некоторые установки могут быть недоступны в зависимости от режима фотокамеры и других установок.
- Сделанные Вами установки сохраняются даже после выключения фотокамеры.

Список функций меню



Меню в режиме фотосъемки

CARD SETUP	Форматирование карты или удаление всех сохраненных снимков.
SATURATION	Установка глубины цвета и оттенков. CS0 – CS4 устанавливает уровень насыщенности, CM1 – CM4 усиливает отдельные цвета. Существует 5 уровней насыщенности. Усиление оттенков: CM1 усиливает красный, CM2 – зеленый, CM3 – синий и CM4 – красный мягче, чем CM1. Невозможно одновременно установить насыщенность и оттенок.
CONTRAST	Установка контрастности снимков (степень различия между темными и светлыми областями). Существует 5 уровней контрастности.
SHARPNESS	Установка резкости снимков. Существует 7 уровней резкости.
COLOR SPACE	Выбор системы цветопередачи, корректно воспроизводящей цвета снимка на ЖК-мониторе и принтере.
WB BKT	Брэкетинг баланса белого. Предоставляется 3 уровня компенсации.
RAW • JPEG	Запись снимков одновременно в форматах RAW и JPEG в режимах SHQ, HQ и SQ.
NOISE FILTER	Устраняет случайный шум, появляющийся при обычной фотосъемке. Этот процесс может занять некоторое время.
NOISE REDUCTION	Снижает шум, возникающий при длительных экспозициях в условиях слабой освещенности.
SHADING COMP.	Позволяет скомпенсировать темные участки по краям кадра, обусловленные свойствами объектива.
AF ILLUMINATOR	Создает дополнительное освещение для облегчения автофокуса в условиях слабой освещенности.
ANTI-SHOCK	Снижает дрожание фотокамеры из-за вибраций, возникающих при движении зеркала. Вы можете выбрать интервал от момента поднятия зеркала до момента спуска затвора.
PIXEL MAPPING	Проверка и коррекция элементов ПЗС-матрицы и функций обработки изображения. При этом также удаляется пыль и посторонние частицы.
	Настройка интенсивности света, излучаемого вспышкой, предназначенной для данной фотокамеры. Мощность вспышки настраивается в диапазоне $\pm 2,0$.

▶ Меню в режиме просмотра

	Просмотр фотоснимков, сохраненных на карте, в виде слайд-шоу. Функция слайд-шоу также доступна в режиме индексного просмотра.
	Изменение ориентации снимка на вертикальную или горизонтальную. Снимки можно вращать с помощью дополнительного диска.
RAW DATA EDIT	Обработка (например, установка баланса белого и резкости) снимков, сделанных в формате RAW, и сохранение их на карте в формате TIFF или JPEG.
	Сохранение установок для печати снимков на карту памяти. Сохраняется такая информация как количество копий снимка, печать времени/даты снимка и индексная печать (миниатюры кадров).

¶ Пользовательское меню

EV STEP	Установка величины (шага) изменения выдержки, диафрагмы, компенсации экспозиции и т. д. при повороте переключателя режимов на одно деление.
ISO BOOST	Позволяет устанавливать чувствительность ISO на значения 1600 и 3200.
	Компенсация автоматического и предустановленного баланса белого (от 3000 до 7500 K) в диапазоне значений ± 7 .
SQ	Установка количества пикселей и степени сжатия для режима записи SQ.
AEL/AFL	Позволяет выбрать, какая функция - автоэкспозиция (AE) или автофокус (AF) - будет задействована при нажатии кнопки AEL (фиксация автоэкспозиции).
DIAL	Позволяет выбрать комбинацию функций (сдвиг программы (Ps), компенсация экспозиции, диафрагма, выдержка) и присвоить ее основному и/или дополнительному диску для каждого режима (P, A, S).
FOCUS RING	Позволяет выбрать направление вращения кольца фокусировки при фокусировке в соответствии с Вашими индивидуальными предпочтениями.
S-AF+MF	Позволяет производить тонкую фокусировку с помощью кольца фокусировки после автоматической настройки фокуса в режиме S-AF.
RELEASE PRIORITY S	Позволяет производить спуск затвора в режиме S-AF, не дожидаясь окончания фокусировки и зарядки вспышки.
RELEASE PRIORITY C	Позволяет производить спуск затвора в режиме C-AF полным нажатием на кнопку спуска даже во время фокусировки.
RESET LENS	Возврат фокуса объектива к исходному значению после выключения фотокамеры.

PC MODE	Выбор способа управления фотокамерой при подключении к компьютеру: перенос снимков из фотокамеры в компьютер (установка STORAGE) или управление фотокамерой посредством приложенного программного обеспечения (установка CONTROL).
ERASE SETTING	Выбор исходной позиции курсора (ДА или НЕТ) в окне подтверждения при удалении снимков, отмены записи и форматировании.
CLEANING MODE	При полном нажатии кнопки спуска поднимается зеркало и открывается затвор. Этот режим применяется для чистки зеркала.
CUSTOM RESET SETTING	Можно сохранить до 4-х различных наборов установок, которые будут устанавливаться при выключении фотокамеры.

12 Меню SETUP (установка)

	Установка даты и времени. Время и дата создания снимка сохраняется вместе с фотоснимком. При присвоении имени файлу фотоснимка также используется информация о времени и дате его создания.
FILE NAME	Выбор способа нумерации файлов фотоснимков: продолжение нумерации при замене карты или обновление нумерации.
REC VIEW	Отображает только что сделанный снимок на ЖК-мониторе при записи его на карту.
	Выключение предупреждающего звукового сигнала.
	Настройка яркости ЖК-монитора.
SLEEP	Установка временного интервала до включения «спящего» (неактивного) режима. Если выбрана установка OFF (отключено), фотокамера не входит в «спящий» режим.
	Выбор языка информации, выводимой на экран ЖК-монитора.
VIDEO OUT	Выбор видеостандарта NTSC или PAL соответственно типу видеосигнала Вашего телевизора (зависит от региона).

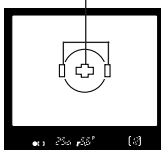
Автофокус (AF)

Фотокамера производит автоматическую фокусировку на объекте.

1 Наведите метку автофокуса видоискателя на объект съемки. Нажмите кнопку спуска затвора наполовину.

- Фокус зафиксировется, и на ЖК-мониторе появится подтверждающий индикатор AF (фиксация фокуса).
- Если объект съемки находится в фокусе, прозвучит звуковой сигнал.

Зона автофокуса



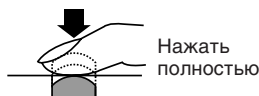
Видоискатель

Индикатор подтверждения автофокуса



2 Нажмите кнопку спуска затвора полностью (до конца).

- Фотокамера сделает снимок.
- Индикатор работы с картой начнет мигать - фотокамера сохраняет снимки на карту.



Как зафиксировать фокус

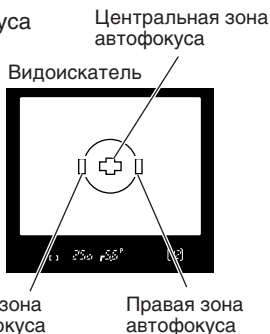
Если на объекте съемки трудно сфокусироваться, наведите фотокамеру на другой объект, находящийся примерно на том же расстоянии. Нажмите кнопку спуска затвора наполовину и, удерживая ее в этом состоянии, скомпонуйте снимок так, как Вам нужно. Затем нажмите кнопку спуска до конца.

Выбор зоны автофокуса [••]



Обычно фотокамера определяет расстояние до объекта съемки по 3-м зонам автофокуса, видимым в видоискателе, и выбирает наиболее корректное значение. Данная функция позволяет Вам выбрать только одну из этих зон.

- Нет индикаторае : Фокусировка по 3-м зонам автофокуса (базовая установка)
- [•] : Фокусировка по левой зоне
- [••] : Фокусировка по центральной зоне
- [•••] : Фокусировка по правой зоне



Режим фокусировки

Фотокамера имеет три режима фокусировки: S-AF (покадровый автофокус), C-AF (следающий автофокус) и MF (ручная фокусировка). Режим фокусировки переключается рычагом режима фокусировки.



Режим AF (покадровый автофокус)

Фокусировка производится один раз при нажатии кнопки спуска затвора наполовину. Если фокусировка не произведена, уберите палец с кнопки спуска и еще раз нажмите ее наполовину. Этот режим предназначен для съемки неподвижных и медленно движущихся объектов.

Режим C-AF (следающий автофокус)

Фотокамера фокусируется на объекте непрерывно. Даже если объект съемки сместился или Вы изменили композицию кадра, фотокамера фокусируется на объекте с учетом его изменившегося положения.

Режим MF (ручная фокусировка)

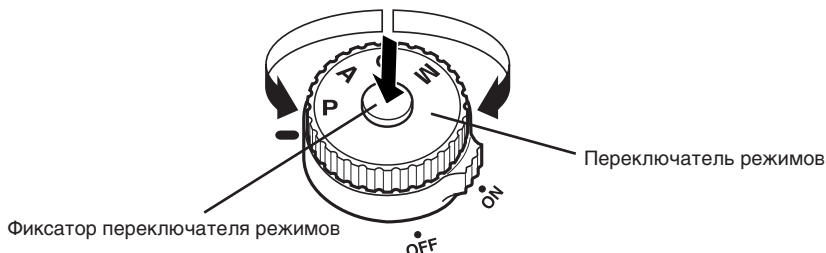
Данная функция позволяет Вам фокусироваться вручную, глядя в видоискатель.

1 Сфокусируйтесь на объекте с помощью кольца фокусировки.

2 Сделайте снимок.

Режим экспозиции

Данная фотокамера имеет несколько режимов экспозиции, которые выбираются с помощью переключателя режимов. Чтобы изменить установку, нажмите на фиксатор переключателя и поверните диск.



P: Программная съемка

Фотокамера устанавливает оптимальную диафрагму и выдержку автоматически, в соответствии с яркостью объекта съемки.

При необходимости Вы можете произвести сдвиг программы, чтобы изменить комбинацию диафрагмы и выдержки с сохранением правильного экспозиционного числа (EV).

A: Съемка с приоритетом диафрагмы

Фотокамера автоматически устанавливает оптимальную выдержку в соответствии с выбранной Вами величиной диафрагмы. При уменьшении диафрагмы (значения F) фокусировка будет произведена в более коротком диапазоне (малая глубина выдержки) - получится снимок с размытым фоном. При увеличении диафрагмы диапазон фокусировки расширится как вперед, так и назад (большая глубина выдержки) по отношению к объекту съемки - все области снимка будут в фокусе. Перед съемкой Вы можете воспользоваться функцией предварительного просмотра, чтобы увидеть, каким будет фон на будущем снимке.

Поверните основной или дополнительный диск режимов, чтобы установить диафрагму.



S: Съемка с приоритетом затвора

Фотокамера автоматически устанавливает оптимальную величину диафрагмы в соответствии с выбранной Вами выдержкой. Установите выдержку в зависимости от того, какой эффект хотите получить: короткая выдержка позволяет сфотографировать быстро движущийся объект с четкими контурами, а длинная выдержка позволяет размыть контур движущегося объекта и создать ощущение скорости и движения.

Поверните основной или дополнительный диск режимов, чтобы установить выдержку.

**M: Съемка с ручной установкой**

Вы можете установить диафрагму и выдержку вручную, используя индикатор уровня экспозиции. Этот режим дает больше творческих возможностей, позволяя делать любые установки, независимо от оптимального значения экспозиции. Имеется также режим съемки с длительной выдержкой, позволяющий фотографировать астрономические объекты и фейерверк.

Поверните основной диск режимов, чтобы установить диафрагму, и дополнительный диск, чтобы установить выдержку (от 60 до 1/4000 сек.).

- Величина диафрагмы и время выдержки изменяются с шагом 1/3 EV при вращении диска.
- На панели управления и в видоискателе появляется индикатор уровня экспозиции, показывающий разницу (в диапазоне от -2 EV до +2 EV) между экспозиционным числом, вычисленным по текущим значениям выдержки и диафрагмы, и оптимальным экспозиционным числом, определенным самой фотокамерой.



Функция предварительного просмотра

После нажатия кнопки предварительного просмотра («репетитор диафрагмы») видеоискатель показывает реальную глубину резкости скомпонованного кадра (расстояние между ближайшим и самым дальним объектами кадра, находящимися в фокусе по восприятию глаза) и выбранную величину диафрагмы.

Компенсация экспозиции



В некоторых случаях можно добиться лучших результатов, если вручную скомпенсировать (настроить) значение экспозиции, автоматически установленное фотокамерой. Нередко яркие объекты (например, снег) будут выглядеть в кадре темнее, чем на самом деле. Настройка в «+» приблизит такие объекты к их естественному виду. Аналогично, настройка в «-» поможет при съемке темных объектов. Экспозицию можно скомпенсировать в диапазоне ± 5 EV. Для компенсации экспозиции рекомендуется использовать центрально-усредненный () или точечный () замер. Вы можете выбрать шаг изменения экспозиции: 1/3, 1/2 или 1 EV.

Методы замера экспозиции ESP



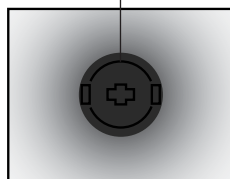
Существует 3 метода измерения освещенности объекта: Digital ESP, центрально-усредненный и точечный. Выберите метод, наиболее соответствующий условиям съемки.

Digital ESP: Замеряет и вычисляет уровень освещенности или разность в уровнях освещенности центра кадра и отдельно - других областей кадра. Рекомендуется при наличии резкого контраста между центром кадра и окружающей его зоной, например, при съемке против света или с очень сильным освещением.

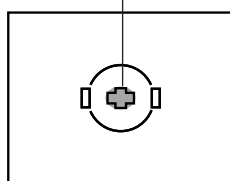
Центрально-усредненный метод  : Усредненный замер освещенности объекта съемки и фона с акцентом на центральный объект. Используйте этот метод, если хотите, чтобы освещенность фона не влияла на значение экспозиции.

Точечный метод  : Замеряется только малая центральная область кадра в пределах метки точечного замера в видеоискателе. Рекомендуется для съемки с очень сильным контровым светом и т. п. В этом режиме объект фотографируется с оптимальной экспозицией, независимо от освещения фона.

Зона замера экспозиции



Зона замера экспозиции



Фиксация автоэкспозиции (AE lock) **AEL**

AEL

Измеренное значение экспозиции можно зафиксировать кнопкой **AEL** (AE lock). Используется в ситуациях, когда фотографу требуется экспозиция, отличная от той, которая обычно применялась бы в данных условиях освещенности.

Нажав кнопку спуска затвора наполовину, Вы зафиксируете и автофокус, и автоэкспозицию, но можно зафиксировать только автоэкспозицию, нажав кнопку **AEL**. Функции фиксации автофокуса и автоэкспозиции в данной фотокамере могут настраиваться по усмотрению пользователя.

Брэкетинг автоэкспозиции **BKT**

BKT

Фотокамера автоматически производит несколько снимков одного кадра с разным значением экспозиции. Даже в условиях, когда трудно получить оптимальную экспозицию (например, при съемке с контровым светом или в сумерках), Вы можете выбрать лучший вариант из серии снимков, сделанных с различными установками экспозиции (значениями экспозиции и компенсации). Снимки делаются в такой последовательности: с оптимальной экспозицией, снимок с настройкой в «-» и снимок с настройкой в «+».

Значение компенсации : 0,3, 0,7 или 1,0.

Значение компенсации зависит от шага изменения, который выражается экспозиционным числом (EV) и устанавливается через меню.

Количество кадров : 3 или 5.

Репортажная съемка **DRIVE**

DRIVE

Данная фотокамера имеет следующие режимы съемки.

Покадровая съемка
(нет индикатора)

: Производит по одному кадру при нажатии кнопки спуска затвора (обычная съемка, покадровая съемка).

Репортажная 

: 12 кадров подряд со скоростью 3 кадра в секунду, пока нажата кнопка спуска затвора. Фокус и экспозиция фиксируются по первому кадру.

Съемка с автоспуском 

: Спуск затвора происходит с установленной задержкой - 12 или 2 секунды.

Съемка с дистанционным управлением 

: Используется опционный пульт дистанционного управления. Фотокамеру можно настроить так, чтобы спуск затвора происходил сразу после нажатия кнопки спуска на пульте или с задержкой в 2 секунды.

Режим записи

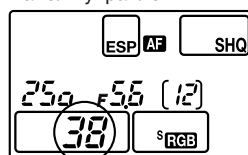


Вы можете выбрать режим записи для создания фотоснимков. Выберите режим, наиболее соответствующий Вашей цели (печать, редактирование в компьютере, размещение в интернет-сайте и т. п.).

Режим записи и количество сохраняемых фотоснимков

Примерное количество кадров, которое можно еще записать на карту, вычисляется делением свободной емкости карты на размер файлов фотоснимков. После установки карты в фотокамеру на панели управления появляется количество сохраняемых фотоснимков. Если это количество превышает 1999, будет показано число 1999.

Панель управления



Количество сохраняемых фотоснимков

Режим записи

Режим записи	Кол-во пикселей	Сжатие	Формат файлов	Размер файлов (Мб)
RAW	2560 x 1920	Без сжатия	ORF	10.2
TIFF	2560 x 1920	Без сжатия	TIFF	14.4
SHQ	2560 x 1920	1/2.7	JPEG	3.8
HQ	2560 x 1920	1/8		1.2
SQ	1600 x 1200	1/2.7		1.4
		1/8		0.5
	1280 x 960	1/2.7		0.9
		1/8		0.3
	1024 x 768	1/2.7		0.6
		1/8		0.2
	640 x 480	1/2.7		0.3
		1/8		0.1

В таблице указан приблизительный размер файлов.

Чувствительность по ISO



Чем выше значение ISO, тем выше светочувствительность фотокамеры и тем шире возможности для съемки со слабым освещением. При этом съемка с высокими значениями может делать снимки зернистыми.

Предварительная установка чувствительности в режим ISO BOOST позволяет выбрать более высокие значения ISO (1600 и 3200).

Установки баланса белого



Вы можете настроить баланс белого, выбрав цветовую температуру, соответствующую условиям освещенности.

Установка баланса белого «в одно касание»



Функция позволяет получить более точный баланс белого, чем обеспечивают предустановки. Чтобы определить баланс белого, направьте фотокамеру на белый объект, освещенный источником света, который Вы предполагаете использовать. Оптимальное значение баланса белого для данных условий съемки можно сохранить в фотокамере. До 4-х значений баланса белого можно сохранить как установки в режиме «в одно касание».

Опционные электронные вспышки

Вашем распоряжении – самый широкий выбор способов съемки со вспышкой для самых разных внешних условий благодаря электронным вспышкам, совместимым с данной фотокамерой: Olympus FL-50, FL-40 и FL-20.

Режим вспышки

Фотокамера устанавливает режим вспышки с учетом ряда факторов, таких как последовательность и длительность работы вспышки. Доступные режимы вспышки зависят от режима экспозиции.

Режим вспышки можно установить даже тогда, когда к фотокамере не подключена внешняя вспышка.

Режимы вспышки, соответствующие режимам экспозиции

Режим экспозиции	Индикатор панели управления	Режим вспышки	Время активации вспышки	Условия активации вспышки	Возможная выдержка
P • A	(Нет индикатора)	Авто	По 1-й шторке	Автоматически при плохой освещенности и контровом свете*	1/30 – 1/180 при Авто/
		Авто (со снижением эффекта красных глаз)			2 – 1/180 сек.
	SLOW	Медленная синхронизация (со снижением эффекта красных глаз)			
	SLOW	Медленная синхронизация			
	SLOW 2nd-CURTAIN	Медленная синхронизация	По 2-й шторке	Всегда	
		Принудительный	По 1-й шторке		
S • M		Принудительный	По 1-й шторке	Всегда	60 – 1/180 сек.
		Принудительный (со снижением эффекта красных глаз)	По 1-й шторке		
	2nd-CURTAIN	Принудительный (по 2-й шторке)	По 2-й шторке		

*Если вспышка установлена в режим Super FP, контровый свет регистрируется до активации вспышки.

Покадровый просмотр

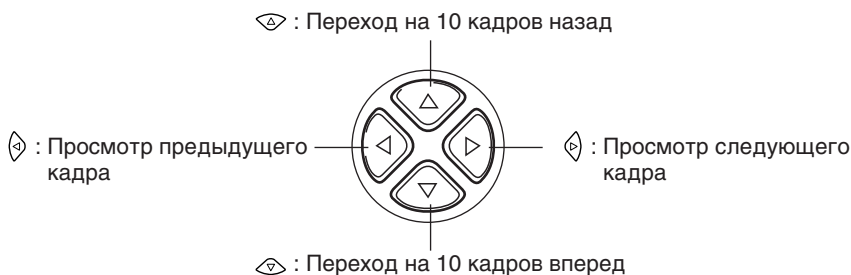
На ЖК-монитор выводится один снимок.

1 Нажмите кнопку (режим просмотра).

- ЖК-монитор мигнет и покажет последний сделанный снимок.

2 С помощью стрелочных клавиш выберите кадр для просмотра.

- Можно вызвать подробную информацию о снимке и гистограмму.



Примечание

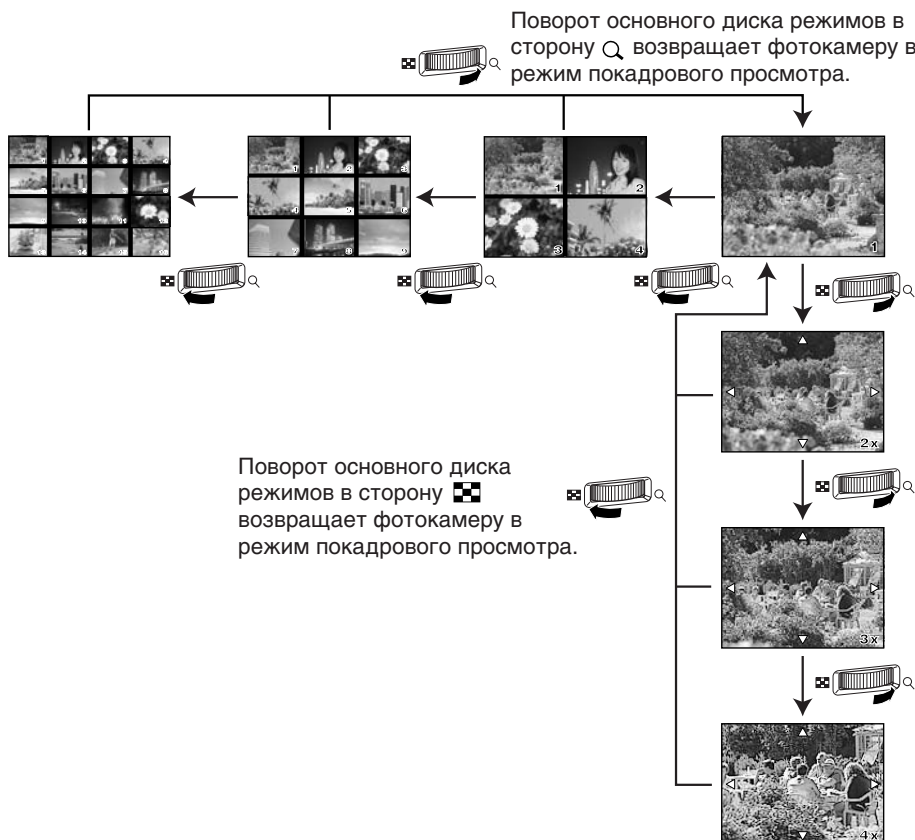
- Данная фотокамера позволяет просмотреть до 2000 фотоснимков.

Просмотр с увеличением Q / индексный

Индексный просмотр :

При каждом повороте основного диска режимов в сторону  количество кадров на ЖК-мониторе изменяется в следующей последовательности: 4, 9, 16.

-  : Переход к предыдущему кадру
-  : Переход к следующему кадру
-  : Показ серии индексных снимков, стоящих перед верхним левым снимком
-  : Показ серии индексных снимков, следующих за нижним правым снимком



Просмотр с увеличением Q :

При каждом повороте основного диска режимов в сторону Q размер снимка увеличивается последовательно в 2, 3 и 4 раза.

- Если нажимать стрелочные клавиши во время просмотра с увеличением, снимок будет смещаться в направлении, соответствующем нажатой клавише.

Защита снимков

Функция защищает снимки от случайного удаления.

1 Задайте просмотр кадра, на который хотите установить защиту.

2 Нажмите кнопку  (защита).

- На ЖК-мониторе появится индикатор .

Отмена защиты:

Задайте просмотр защищенного кадра и нажмите .

Покадровое удаление снимков

Функция удаляет только тот снимок, который показан на ЖК-мониторе.

1 Выберите кадр для удаления.

2 Нажмите кнопку  (удаление).

- Появится окно удаления (ERASE).

3 Нажмите  , чтобы выбрать позицию YES (да), затем нажмите кнопку **ОК**.

Удаление выбранных снимков

Функция позволяет одновременно удалить несколько выбранных снимков. Вы можете выбрать и удалить несколько снимков в режиме индексного просмотра.

1 Задайте индексный просмотр.

2 С помощью клавиш   выберите кадры для удаления, затем нажмите кнопку **ОК**.

- На выбранных кадрах появится красная зона.
- Снова нажмите **ОК**, чтобы отменить выделение кадра.

3 После того, как Вы выбрали кадры для удаления, нажмите кнопку  (удаление).

- Появится окно удаления выбранных снимков (ERASE SELECTED).

4 Нажмите  , чтобы выбрать позицию YES (да), затем нажмите **ОК**.

Удаление всех снимков

Функция удаляет все снимки, сохраненные на карте.

- 1 В меню выберите  → CARD SETUP, затем нажмите .**
 - Появится окно CARD SETUP.
- 2 С помощью   выберите позицию ALL ERASE, затем нажмите кнопку ОК.**
 - Появится окно удаления всех снимков (ALL ERASE).
- 3 Нажмите  , чтобы выбрать позицию YES (да), затем нажмите ОК.**
 - Все снимки будут удалены.

ФОРМАТИРОВАНИЕ КАРТ ПАМЯТИ

Функция позволяет форматировать карту. Форматирование готовит карту к записи данных. Если данная карта впервые используется с Вашей фотокамерой или была отформатирована компьютером, ее нужно отформатировать в Вашей фотокамере.

Примечание

- Все данные, в том числе защищенные от удаления, стираются при форматировании карты. Перед форматированием карты обязательно сохраните нужные Вам данные или перенесите их в компьютер.

- 1 В меню выберите  → CARD SETUP. Нажмите .**
 - Появится окно CARD SETUP.
- 2 Нажмите  , чтобы выбрать позицию FORMAT (форматирование). Нажмите ОК.**
 - Появится окно форматирования (FORMAT).
- 3 Нажмите  , чтобы выбрать позицию YES (да). Нажмите ОК.**
 - Начнется процесс форматирования.

Настройки печати предполагают сохранение на карту определенной информации (количество копий снимка, дата и время его создания) вместе с самим снимком. Это позволит напечатать фотоснимки с помощью принтера, поддерживающего специальный формат DPOF, или в фотолаборатории, работающей с файлами указанного формата. Настройки печати позволяют сохранить печатную информацию вместе с фотоснимками.

DPOF - это формат печатных заданий, используемый в цифровых фотокамерах. Он позволяет сохранять с фотоснимками нужные установки для печати (количество копий снимка и т. п.), чтобы ускорить процесс автоматической печати в фотолаборатории или на фотопринтере.

Снимки с настройками для печати можно напечатать следующими способами:

■ Печать в фотолаборатории, работающей с файлами формата DPOF

Снимки печатаются в соответствии с сохраненными настройками печати.

■ Печать на принтере, поддерживающем формат DPOF

Снимки печатаются непосредственно с карты памяти, без компьютера. Более подробная информация содержится в руководстве по эксплуатации принтера. В зависимости от типа принтера, может понадобиться PC-card адаптер.

Задание печати отдельных кадров



Используйте эту функцию для печати только отобранных снимков. Вы можете указать нужное количество копий каждого снимка и назначить или отменить печать даты и времени съемки.

Задание печати всех кадров



Используйте эту функцию для печати всех снимков, сохраненных на карте. Вы можете назначить или отменить печать даты и времени съемки.

Задание индексной печати



Вы можете выбрать снимки в виде индексного просмотра (миниатюры) и напечатать их все на одном листе. Количество снимков, которое можно напечатать на одном листе, зависит от типа принтера.

Отмена печатных заданий

Функция позволяет отменить все установки по печати снимков, хранящихся на карте. Это можно сделать тремя способами: отменить все печатные установки, включая индексную печать, отменить печатные установки только для кадров, которые Вам не нужны, или отменить только задания индексной печати.

Соединив фотокамеру с компьютером посредством прилагающегося USB-кабеля или кабеля IEEE1394, Вы можете перенести в компьютер снимки, хранящиеся на карте. Если у Вас есть графические приложения, работающие с форматом JPEG (прилагающиеся программные пакеты, программы фоторедактирования и т. п.), Вы можете обрабатывать и печатать снимки, используя компьютер. Перед печатью снимков проверьте, поддерживает ли Ваша программа фотопечать. Подробная информация о фотопечати с помощью Вашей графической программы находится в ее руководстве.

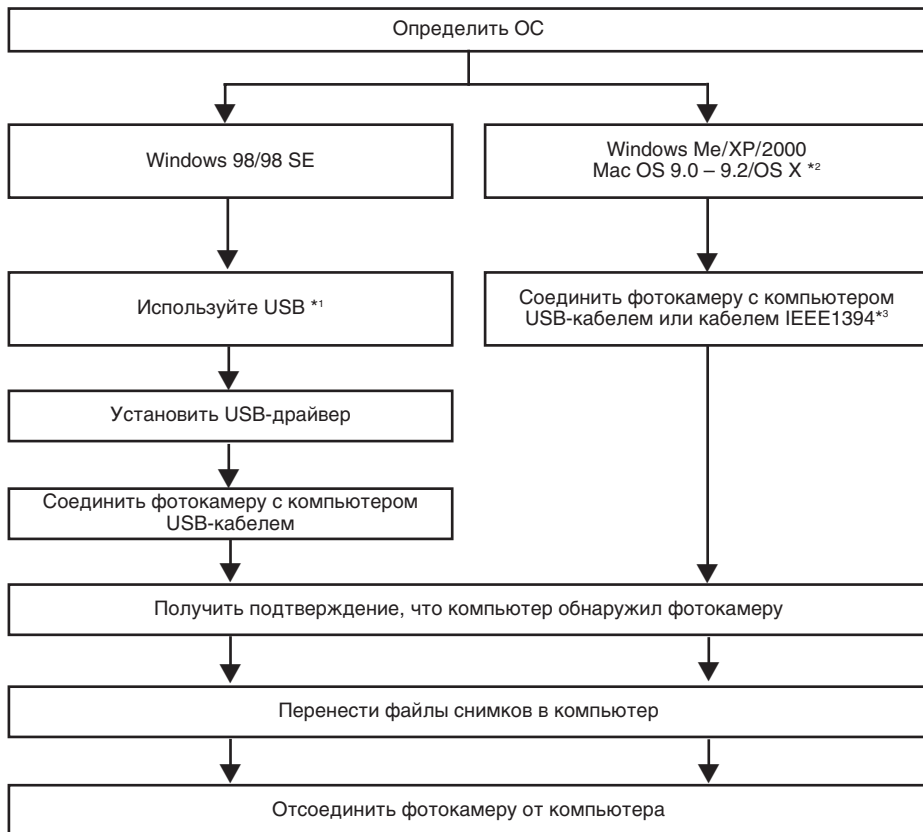
Некоторые ОС (операционные системы) требуют установки драйвера при первом подключении к фотокамере. Следуйте инструкциям в диаграмме на следующей странице. За более подробной информации о процедурах, показанных в диаграмме, обращайтесь к «Справочному руководству» на компакт-диске.

Перед переносом снимков в компьютер (функция STORAGE) установите фотокамеру в режим PC MODE.

☞ «Список функций меню».

После переноса файлов фотоснимков в компьютер

- Просмотр снимков возможен с помощью: приложенных программных пакетов; графических приложений, работающих с форматом JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop и т. п.); Интернет-браузеров (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer и т. п.). По вопросам использования графических приложений обращайтесь к их инструкциям.
- Если Вы хотите редактировать снимки, обязательно сначала перенесите их в компьютер. При использовании некоторых программ файлы снимков могут повреждаться при редактировании (вращении и т. д.) на карте фотокамеры.



*1 Даже если Ваш компьютер имеет порт USB или IEEE1394, перенос снимков может происходить с ошибками при использовании одной из перечисленных ниже операционных систем или при использовании съемного порта USB или IEEE1394 (карта расширения и т.д.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE на базе Windows 95
- Mac OS 8.6 и более ранние версии
- Перенос данных не гарантирован на ПК-системы домашней сборки или ПК с ОС, установленной не производителем

*2 Соединение IEEE1394 обязательно работает на Macintosh с Mac OS 9.0 - 9.2 или Mac OS X.

*3 4-пин коннектор прилагающегося IEEE1394-кабеля подключается к фотокамере, а другой коннектор (6-пин) подключается к порту компьютера.

Индикатор видеискателя	Индикатор панели управления (мигает)	Индикатор ЖК-монитора	Возможная причина	Действия
Обычный вид	- - -	 NO CARD	Карта не вставлена или не распознается.	Вставьте карту или вставьте другую карту.
	-E-	 CARD ERROR	Проблема с картой.	Повторно вставьте карту. Если проблема не устранена, отформатируйте карту. Если сделать это не удастся, пользоваться картой нельзя.
	-P-	 WRITE PROTECT	Запись на карту запрещена.	На карту установлена защита от записи с помощью компьютера. Отмените эту установку компьютером.
Нет индикатора		 CARD FULL	На карте нет свободного места – продолжать съемку нельзя.	Вставьте другую карту или удалите ненужные снимки. Перед удалением перенесите важные снимки в компьютер.
Нет индикатора	Нет индикатора	 CARD FULL	На карте нет свободного места – нельзя больше делать снимки или записать новую информацию, например, печатные задания.	Вставьте другую карту или удалите ненужные снимки. Перед удалением перенесите важные снимки в компьютер.
Нет индикатора	Нет индикатора	 NO PICTURE	На карте нет снимков.	На карте нет снимков. Запишите снимки.

Индикатор видеоискателя	Индикатор панели управления (мигает)	Индикатор ЖК-монитора	Возможная причина	Действия
Нет индикатора	Нет индикатора	 PICTURE ERROR	Просмотр выбранного снимка на данной фотокамере невозможен из-за проблемы со снимком; или просмотреть снимок в этой фотокамере не удается.	Просмотрите снимок в компьютере с помощью графической программы. Если сделать это не удается, файл снимка поврежден.
	-0-	 CARD COVER OPEN	Открыта крышка отсека карты.	Закройте крышку отсека карты.
	-F-	 CARD ERROR	Карта не форматирована.	Отформатируйте карту.
Нет индикатора	-H-	Нет индикатора	Внутренние компоненты фотокамеры перегрелись.	Выключите фотокамеру и дайте ей остыть, затем снова включите ее.

Функция PIXEL MAPPING и защита от пыли

Функция PIXEL MAPPING производит проверку и коррекцию ПЗС-матрицы и функций обработки изображения. Эту функцию можно не использовать часто - рекомендуется примерно один раз в год. После использования ЖК-монитора и после продолжительной непрерывной съемки подождите несколько минут, прежде чем активировать функцию PIXEL MAPPING, чтобы она работала корректно. Одновременно активируется функция защиты от пыли, чтобы убрать пыль с ПЗС-матрицы.

Очистка и проверка ПЗС-матрицы

Ваша фотокамера имеет функцию защиты от пыли, которая предотвращает попадание пыли на ПЗС-матрицу и удаляет пыль и грязь с ее поверхности с помощью ультразвуковых волн. Функция защиты от пыли активируется при включении фотокамеры, а также при каждой активации функции PIXEL MAPPING.

Поскольку функция защиты от пыли активируется при включении фотокамеры, ее следует держать вертикально, чтобы функция работала эффективно.

Примечание

- Следующие виды частиц не удаляются функцией защиты от пыли:
 - Клейкие вещества (растворители и т. п.)
 - Легкие частицы, такие как хлопчатые волокна
 - Микроскопические частицы пыли, не видимые невооруженным глазом

Режим очистки

Функция защиты от пыли удаляет основную часть пыли и грязи с ПЗС-матрицы. Но если не вся пыль и грязь убраны, на снимках могут появляться черные точки. В этом случае обратитесь в уполномоченный сервисный центр Olympus для физической очистки ПЗС-матрицы. Матрица является высокоточным изделием, которое легко повредить, поэтому при самостоятельной очистке строго соблюдайте изложенные ниже указания.

При очистке ПЗС-матрицы используйте рекомендуемый адаптер переменного тока. Если Вы используете аккумулятор, и его заряд в процессе очистки истощится, затвор закроется, что может привести к повреждению шторки затвора или зеркала.

Примечание

- Следите за тем, чтобы воздушная струя или «груша» (есть в продаже) не прикасалась к ПЗС-матрице. Если это произойдет, матрица повредится.
- Не вставляйте воздушную струю или грушу вовнутрь крепления объектива. Если питание выключится, затвор закроется, и шторка затвора при этом повредится.
- Не пользуйтесь никакими другими приспособлениями, кроме воздушной струи или груши. Если на ПЗС-матрицу направить сжатый газ, он замерзнет на ее поверхности и повредит ее.

■ Тип изделия

Тип изделия	: Цифровая зеркальная фотокамера со сменными объективами
Совместимые объективы	: Zuiko Digital, объектив 4/3
Байонет	: Байонет стандарта 4/3
Эквивалентное фокусное расстояние 35-мм фотокамеры	: Прибл. в 2 раза больше

■ Элемент записи изображения

Тип	: Тип 4/3, ПЗС-матрица основных цветов Full Frame Transfer-типа
Общий размер	: 5,50 млн. Пикселей
Рабочий размер	: 5,0 млн. Пикселей
Размер экрана	: 17,3 x 13,0 мм
Соотношение	: 1,33 (4:3)

■ Видоискатель

Тип	: Зеркальный видоискатель на уровне глазка
Угол поля зрения	: Прибл. 100% (относительно области изображения на фотоснимке)
Увеличение	: 0,96 (-1 м^{-1} , окуляр 50 мм, бесконечность)
Рабочий отрезок	: 20 мм (-1 м^{-1})
Диоптрийная коррекция	: От $-3,0$ до $+1,0 \text{ м}^{-1}$
Оптический прерыватель	: Быстродействующее полужеркало
Глубина резкости	: Просмотр кнопкой предварительного просмотра
Экран фокусировки	: Съёмный
Наглазник	: Съёмный

■ ЖК-монитор

Тип	: 1,8 дюйма (4,6 см) TFT, цветной жидкокристаллический дисплей
Количество пикселей	: 134 000 пикселей

■ Затвор

Тип	: Микропроцессорный фокальный затвор щелевого типа
Выдержка	: 1/4000 – 60 сек. (шаг 1/3, 1/2 и 1 EV) Ручной режим: длительная выдержка (до 8 мин.)
Синхронизация	: X = 1/180 сек. Super FP (FP) до 1/4000 сек с принудительной вспышкой

■ Автофокус

Тип	: TTL-система детекции разности фаз
Зоны фокусировки	: 3-зонный многовариантный автофокус (левая, центральная, правая зона)
Диапазон подсветки автофокуса	: 0 – 19 EV (при ISO 100, 20°C)
Выбор зоны фокусировки	: Автоматический, выборочный
Подсветка автофокуса	: Встроенная Эффективное расстояние: прибл. 0,7 – 6,0 м (объектив ED 50 мм F2.0 Macro)

■ Управление экспозицией

Экспонометрическая система	: Диафрагменный TTL-экспониметр (1) Digital ESP метод (2) Центральное-усредненный метод (3) Точечный метод (прибл. 2% поля видоискателя)
Диапазон замера экспозиции	: (1) 1 – 20 EV (Digital ESP, центрально-усредненный) (2) 3 – 17 EV (точечный) (При нормальной температуре, 50 мм F2, ISO 100)
Режимы экспозиции	: (1) P: Программная автоэкспозиция (возможен сдвиг программы) (2) A: Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы (3) S: Автоэкспозиция с приоритетом выдержки (4) M: Ручная

Чувствительность ISO : 100 – 800 (возможно увеличение до 1600 и 3200)
 Компенсация экспозиции : С шагом 1, 1/2 или 1/3 EV в диапазоне ± 5 EV

■ Баланс белого

Тип : Датчик баланса белого и ПЗС-матрица
 Установки : Авто, предустановки (12 значений), «в одно касание»
 (регистрируется до 4 значений)

■ Запись информации

Носитель памяти : Карта CF-card (поддерживается тип I и II)
 Поддержка Microdrive (совместима с FAT 32)
 Формат записи : DCF, поддержка DPOF /Exif 2.2 и PRINT Image Matching II
 Режим записи : RAW (12 bit), TIFF (RGB), JPEG

■ Просмотр

Режим просмотра : Покадровый, с увеличением, индексный, вращение
 Вызов информации : Информация, гистограмма, индикация точек чрезмерного
 освещения

■ Репортажная съемка

Режимы : Покадровый, репортажный, с автоспуском,
 с дистанционным управлением
 Репортажная съемка : 3 кадра в сек. (до 12 кадров подряд)
 * Во всех режимах записи
 Автоспуск : Время задержки: 12 сек., 2 сек.
 Дистанционное управление : Время задержки: 2 сек., 0 сек. (мгновенное срабатывание)

■ Вспышка

Синхронизация : Синхронизация с фотокамерой от 1/180 сек. и меньше
 Режимы управления : TTL авто (предварительный TTL), Авто, ручной
 Крепление : Гнездо «горячий башмак», коннектор внешней вспышки
 (разъем X-типа)

■ Внешние соединения

USB (mini-B), IEEE 1394, гнездо для адаптера переменного тока, видеовыход, гнездо для
 кабеля дистанционного управления

■ Система защиты от пыли, влаги

Защитная изоляция, ультразвуковой волновой фильтр (функция защиты от пыли включена как
 стандарт)

■ Питание

Аккумулятор : Ионно-литиевый аккумулятор BLM-1
 Сетевое питание : Адаптер переменного тока AC-1 (опцион)
 Другое питание : Ионно-литиевый аккумулятор BLL-1 для дополнительного
 батарейного блока (опцион)

■ Размер/Масса

Размеры : 141 мм (В) x 104 мм (Ш) x 81 мм (Г) (без выступающих
 частей)
 Масса : Прибл. 660 г

■ Внешние условия

Температура : 0 – 40 °C (работа) / –20 – 60 °C (хранение)
 Влажность : 30 – 90% (работа) / 10 – 90% (хранение)

Для Вашей безопасности

Перед использованием Вашей новой фотокамеры внимательно прочтите этот буклет и другие инструкции, чтобы обеспечить оптимальное функционирование и максимальный срок службы фотокамеры. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы в будущем Вы могли легко ее найти.

В случае возникновения неполадок

- Не используйте фотокамеру при возникновении каких-либо неполадок. Немедленно выньте батарейки или отключите от сети адаптер переменного тока и свяжитесь с Вашим продавцом или официальным сервисным центром Olympus.
- Содержание этого буклета может измениться в будущем без дополнительных предупреждений.
- Если Вы хотите задать вопрос или сообщить об ошибках или упущениях, свяжитесь с нами.

Юридическая справка и примечания

- Olympus не выдает гарантий или обязательств относительно возможного повреждения или выгоды в результате законного использования данного изделия, а также возможных обращений третьих лиц, которые возникают вследствие неправильного использования данного изделия.
- Olympus не выдает гарантий или обязательств относительно возможного повреждения или выгоды в результате законного использования данного изделия, которые возникают вследствие удаления с него графических данных.

Официальная информация и гарантии

- Olympus заявляет, что данное печатное издание и программное обеспечение не налагают на него гарантий или обязательств, прямых или косвенных, и ответственности по каким-либо предполагаемым гарантиям, а также прямым, косвенным и случайным повреждениям (в том числе в виде неполучения доходов, предпринятых к их деятельности и потери рабочей информации) в результате использования или невозможности использования данного печатного издания, программного обеспечения или изделия. Законодательство некоторых стран не предусматривает освобождения от ответственности по прямым и случайным повреждениям, поэтому вышеизложенные ограничения могут не применяться к Вам.
- Все права на данное печатное издание принадлежат Olympus.

ВНИМАНИЕ

Несанкционированная фотосъемка и использование материалов, защищенных авторским правом, может нарушать соответствующие положения законодательства об авторском праве. Olympus не несет ответственности за несанкционированную фотосъемку и какие-либо действия, нарушающие авторские права.

Авторские права

Все права защищены законодательством. Без предварительного письменного разрешения Olympus запрещается каким-либо способом воспроизводить, копировать и использовать данное печатное издание и программное обеспечение, целиком или частями, в том числе с помощью средств фотоконирования, записи, хранения и поиска информации. Olympus не несет ответственности в связи с использованием информации, содержащейся в данном печатном издании или программном обеспечении, или в связи с возникающими вследствие этого повреждениями. Olympus имеет право изменять характеристики и содержание данного печатного издания и программного обеспечения без каких-либо обязательств и предварительных объявлений.

Пользователям в США – Правила FCC

- Помехи радио- и телекоммуникациям

Внесение изменений и модификаций, специально не утвержденных производителем, может лишить пользователя права использовать данное изделие. Данное изделие было успешно протестировано на соответствие ограничениям, предъявляемым к цифровым устройствам класса B согласно Раздела 15 Правил FCC. Эти ограничения были разработаны с целью оптимальной защиты от помех, создаваемых при бытовом использовании устройств.

Данное изделие создает, использует и может излучать радиоволны и в случае установки или использования с нарушением инструкций по эксплуатации может создавать помехи радиокоммуникации.

Помехи также могут возникать в определенных условиях использования. Если данное устройство создает помехи передаче радио- и телесигналов, выявляемые при его включении и выключении, пользователю следует попытаться устранить помехи с помощью следующих действий:

- Перенастроить или переместить принимающую антенну.
 - Увеличить дистанцию между фотокамерой и устройством, принимающим сигналы.
 - Подключить данное изделие к сетевой розетке, к которой не подключено устройство, принимающее сигналы.
 - Обратиться за помощью к продавцу или опытному мастеру по телеаудиоаппаратуре.
- Только прилагаемый Olympus USB-кабель следует использовать для подключения фотокамеры к USB-порту компьютера.

Пользователям в Канаде

Это цифровое устройство Класса B соответствует всем требованиям Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Положение об устройствах, производящих помехи).

Пользователям в Европе

Знак «CE» обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.



ВНИМАНИЕ
ВОЗМОЖНО ПОРАЖЕНИЕ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска поражения током не снимайте панели с изделия (заднюю крышку). Пользователю не следует производить действий с находящимися внутри компонентами. По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь в сервисные центры Olympus.



Знак молнии в треугольнике предупреждает о наличии внутри изделия открытых контактов, которые могут причинить серьезное поражение током.



Восклицательный знак в треугольнике обращает внимание на важные инструкции по эксплуатации и уходу в прилагаемой к изделию документации.

ОСТОРОЖНО!
Во избежание возгорания и поражения током не подвергайте данное изделие воздействию воды и не используйте его в условиях повышенной влажности.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Прочтите все инструкции – Перед использованием изделия прочтите все инструкции.

Дополнительная информация об аксессуарах, таких как ионная литиевая батарея, зарядное устройство и адаптер переменного тока, содержится в инструкциях к этим изделиям.

Сохраните эту инструкцию – Сохраните все инструкции по безопасности и эксплуатации для использования их в будущем.

Обращайте внимание на предупреждения – Внимательно читайте инструкции и следуйте всем предупреждающим знакам на изделии и в инструкциях.

Следуйте инструкциям – Соблюдайте все инструкции, прилагающиеся к данному изделию.

Чистка – Перед чисткой всегда отключайте изделие от сети. Для чистки используйте только влажную ткань. Не используйте жидких и аэрозольных чистящих средств, а также органических растворителей, для чистки изделия.

Подсоединение – Для Вашей безопасности и во избежание повреждения изделия используйте только аксессуары, рекомендованные Olympus.

Вода и влажность – Не пользуйтесь изделием вблизи воды (возле ванной, раковины, стиральной машины или бассейна, во влажных помещениях и под дождем). Меры предосторожности по эксплуатации изделий всепогодной конструкции описаны в соответствующих разделах инструкций к этим изделиям.

Размещение – Во избежание повреждения изделия и травм, не помещайте изделие на неустойчивую подставку, штатив, кронштейн или стол. Устанавливайте только на устойчивую подставку, штатив или кронштейн. Следуйте инструкциям по безопасной установке изделия и используйте только рекомендованные производителем средства монтажа.

Источники питания – Подключайте изделие только к источникам питания, указанным на этикетке изделия. Если Вы не знаете точно, какой тип питания имеется в Вашем доме, обратитесь за консультацией в организацию, отвечающую за электроснабжение.

В инструкции по эксплуатации изделия приводится информация о его использовании с батареями.

Заземление, поляризация – Если данное изделие может использоваться с адаптером переменного тока, адаптер может иметь поляризованную сетевую вилку (один контакт вилки шире другого).

Эта мера безопасности позволяет вставлять вилку в сетевую розетку только в одном положении. Если Вы не можете вставить вилку в розетку, выньте ее, поверните и снова вставьте. Если вилка по-прежнему не вставляется, обратитесь в службу ремонта электрооборудования для замены розетки.

Защита сетевого шнура – Сетевой шнур не следует располагать на проходе. Не ставьте на шнур тяжелые предметы и не обматывайте его вокруг ножки стола или стула. В областях соединения сетевого шнура с сетевой розеткой и изделием не должны находиться шнуры адаптера переменного тока или сетевые шнуры аксессуаров.

Молния – Если во время использования адаптера переменного тока начинается гроза, немедленно выньте его из розетки. Во избежание повреждений из-за скачков напряжения, всегда отсоединяйте адаптер от сети и от фотокамеры, когда последняя не используется.

Перегрузка – Не перегружайте сетевые розетки, удлинители, переходные устройства и другие соединительные электроприборы избыточным количеством сетевых вилок.

Посторонние предметы, пролив жидкости – Во избежание травм из-за возгорания или удара током вследствие контакта с внутренними компонентами изделия, находящимися под высоким напряжением, не вставляйте металлические предметы вовнутрь изделия. Не используйте изделие в местах с повышенным риском пролива жидкости.

Нагрев – Не используйте и не храните изделие вблизи источников тепла, например, радиатора, нагревателя, духовки или печи и других приборов, излучающих тепло, в том числе стереоусилителей.

Сервисное обслуживание – Сервисное обслуживание должно производиться квалифицированными специалистами. Попытки снять панели с изделия или разобрать его могут привести к контакту с опасными компонентами, находящимися под высоким напряжением.

Повреждения, требующие технической помощи – Если при использовании адаптера переменного тока возникает одна из описанных ниже ситуаций, отсоедините его от сети и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам:

- На изделие попадает вода или падает какой-либо предмет.
- Изделие было в контакте с водой.
- Изделие не функционирует нормально, несмотря на соблюдение инструкций по эксплуатации. Для настройки используйте только те рычаги управления, которые указаны в инструкциях по эксплуатации, поскольку неправильная настройка других рычагов управления может повредить изделие и потребовать значительных ремонтных работ.
- Изделие упало или было повреждено.
- В работе изделия наблюдаются резкие изменения.

Запасные части – Если требуется замена элементов, убедитесь, что в сервисном центре будут использоваться запчасти, характеристики которых соответствуют оригинальным, согласно рекомендациям производителя. Несанкционированная замена элементов может привести к возгоранию, поражению током и другим опасным явлениям.

Тест на безопасность – После завершения сервисного обслуживания или ремонта попросите мастера произвести тест на безопасность изделия, чтобы убедиться в его рабочем состоянии и хорошем функционировании.



ОПАСНО

Несоблюдение указаний, отмеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к серьезным травмам или смерти.



ОСТОРОЖНО

Несоблюдение указаний, отмеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к травмам или смерти.



ВНИМАНИЕ

Несоблюдение указаний, отмеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к незначительным травмам, повреждению изделия или утере ценной информации.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ФОТОКАМЕРЫ

ОСТОРОЖНО

- ⚠ **Не пользуйтесь изделием вблизи воспламеняемого или взрывчатого газа.**
- Во избежание возгорания и взрыва, не пользуйтесь изделием вблизи воспламеняемого или взрывчатого газа.
- ⚠ **Не пользуйтесь вспышкой на близком расстоянии от людей (грудных и маленьких детей и др.).**
- При съемке со вспышкой на малом расстоянии проявляйте осторожность: Вы должны находиться на расстоянии не меньше 1 м от лица человека, особенно грудного или маленького ребенка. Срабатывание вспышки на близком расстоянии от глаз человека может вызвать кратковременную потерю зрения.
- ⚠ **Не подпускайте маленьких детей к фотокамере.**
- Используйте и храните фотокамеру так, чтобы маленькие дети не могли ее достать, во избежание следующих опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным травмам:
 - Запутывание в ремешке фотокамеры и удушение.
 - Случайное проглатывание батареек и других мелких деталей.
 - Случайное срабатывание вспышки в глаза самого ребенка или других детей.
 - Случайное повреждение от движущихся частей фотокамеры.
- ⚠ **Не смотрите на солнце и другие сильные источники света через фотокамеру.**
- Во избежание повреждения глаз, не направляйте фотокамеру непосредственно на солнце или другой сильный источник света.
- ⚠ **Не прикасайтесь к батарейкам или зарядному устройству во время зарядки до ее окончания и остывания батареек.**
- Во время зарядки батарейки и зарядное устройство нагреваются. Адаптер переменного тока также нагревается при длительной работе. В это время они могут вызывать слабые ожоги.
- ⚠ **Не используйте и не храните фотокамеру во влажных и пыльных местах.**
- Использование и хранение фотокамеры во влажных или пыльных местах может привести к возгоранию и поражению током.
- ⚠ **Не накрывайте вспышку рукой во время ее срабатывания.**
- Не накрывайте вспышку рукой во время ее срабатывания и не прикасайтесь к ней сразу после срабатывания. Вспышка может быть горячей и вызвать слабый ожог. Старайтесь не пользоваться вспышкой длительное время.
- ⚠ **Не разбирайте фотокамеру и не вносите в нее изменения.**
- Никогда не пытайтесь разобрать фотокамеру. Внутренняя электрическая цепь содержит элементы под высоким напряжением, которые могут вызвать сильные ожоги и поражение током.
- ⚠ **Не допускайте попадания воды и посторонних предметов внутрь фотокамеры.**
- Если фотокамера попадает в воду или на нее проливается жидкость, не используйте ее, дайте ей просохнуть и затем выньте батарейки.
- Обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus.

ВНИМАНИЕ

- ⚠ **Прекратите использование фотокамеры, если заметите необычный запах, шум или дым.**
- Если Вы заметите необычный запах, шум или дым при работе фотокамеры, немедленно выключите ее и отсоедините адаптер переменного тока (если он подсоединен). Оставьте фотокамеру на время, чтобы она остыла. Вынесите фотокамеру на улицу, где нет воспламеняющихся объектов, и осторожно выньте батарейки. Не вынимайте батарейки голыми руками во избежание возгорания или ожога. Немедленно обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus.
- ⚠ **Не берите фотокамеру мокрыми руками.**
- Во избежание серьезного поражения током, не берите фотокамеру мокрыми руками.
- ⚠ **Не оставляйте фотокамеру в местах, где она может подвергнуться воздействию высокой температуры.**
- Это может привести к деформации частей фотокамеры, а в некоторых случаях – к ее возгоранию.
- Не накрывайте зарядное устройство и адаптер переменного тока при работе (например, покрывалом). Это может вызвать перегрев и возгорание.
- ⚠ **Обращайтесь с фотокамерой осторожно во избежание слабого теплового ожога.**
- Если фотокамера имеет металлические части, при ее перегреве может произойти слабый тепловой ожог. Помните:
 - При длительной работе фотокамера нагревается. Если держать ее в руках в этом состоянии, может произойти слабый тепловой ожог.
 - В условиях низкой температуры корпус фотокамеры может охладиться ниже температуры окружающей среды. При обращении с фотокамерой при низкой температуре желательно одевать перчатки.
- ⚠ **Осторожно обращайтесь с ремешком.**
- Обращайтесь аккуратно с ремешком, когда несете фотокамеру, т. к. ремешок может легко цепляться за окружающие предметы, что может привести к серьезным повреждениям.
- ⚠ **Используйте только адаптер переменного тока, указанный Olympus.**
- Не используйте никакой адаптер переменного тока, кроме указанного Olympus. В противном случае могут повредиться фотокамера или источник питания, произойти несчастные случаи или возгорание. Убедитесь, что используете адаптер, предназначенный для Вашего региона или страны.
- За дополнительной информацией обращайтесь в ближайший сервисный центр Olympus или магазин, в котором была куплена фотокамера. Olympus не несет обязательств или гарантий в связи с повреждениями из-за использования адаптеров переменного тока, не рекомендованных Olympus.
- ⚠ **Не повреждайте сетевой шнур**
- Не растягивайте и не модифицируйте сетевые шнуры адаптера переменного тока и аксессуаров.
- При подключении и отключении шнура от сети держитесь только за вилку.
- Немедленно прекратите использование фотокамеры и обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus или магазин, в котором была куплена фотокамера, если:
 - Сетевой шнур нагрелся, издает дым или необычный запах.
 - Сетевой шнур надрезан или поврежден, вилка неправильно держится в розетке.

ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- С целью защиты высокоточных технологических элементов изделия не оставляйте фотокамеру в следующих местах во время работы и хранения:
 - Места с высокой температурой и влажностью или с их резкими перепадами. Прямые солнечные лучи, пляжи, закрытые машины, вблизи других источников тепла (плита, радиатор и т.п.) или влаги.
 - Места с песком и пылью.
 - Вблизи воспламеняющихся и взрывчатых веществ.
 - Места с высокой влажностью, например, ванная, или под дождем. При использовании изделий всепогодной конструкции прочтите также инструкции к этим изделиям.
 - Места с высокой вибрацией.
- Не роняйте фотокамеру, не подвергайте ее сильным механическим воздействиям и вибрациям.
- При установке на штативе корректируйте положение фотокамеры с помощью головки штатива.
- Не вращайте фотокамеру.
- Не прикасайтесь к электрическим контактам на фотокамерах и съемных объективах. Не забывайте надевать защитные крышки после снятия

- объективов.
- Не оставляйте фотокамеру направленной на солнце. Это может привести к повреждению объектива и затвора, выцветанию или двойному изображению на ПЗС-матрице, а также к возгоранию.
- Не прилагайте значительных усилий к объективу.
- Перед длительным хранением фотокамеры выньте из нее батарейки. Выберите для хранения сухие прохладные места во избежание появления конденсата и плесени внутри фотокамеры. После хранения проверьте фотокамеру – включите ее и нажмите на кнопку спуска затвора, чтобы убедиться, что она функционирует нормально.
- Всегда соблюдайте требования к условиям эксплуатации, описанные в инструкции к фотокамере.

ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЙКАМИ

Соблюдайте эти важные правила во избежание протекания, перегрева, возгорания и взрыва батареек, а также поражения током и ожогов.

ОПАСНО

- Эта фотокамера использует ионную литиевую батарею, рекомендованную Olympus. Заряжайте батарейку указанным рекомендованным устройством. Других зарядных устройств не используйте.
- Не зажигайте и не нагревайте батарейки.
- При переносе и хранении батареек соблюдайте осторожность, чтобы не приводить их в контакт с металлическими предметами – ювелирными изделиями, булавками, креплениями и т.п.
- Не храните батарейки в местах, доступных прямым солнечным лучам, в условиях высокой температуры в автомобиле, вблизи источников тепла и т.п.
- Во избежание протекания батареек и повреждения их контактов внимательно соблюдайте все инструкции по обращению с батарейками. Не пытайтесь разобрать или модифицировать батарейки каким-либо образом – паянием и т.п.
- Если жидкость из батареек попала Вам в глаза, немедленно промойте их чистой холодной проточной водой и сразу обратитесь к врачу.
- Храните батарейки в местах, недоступных для маленьких детей. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

ОСТОРОЖНО

- Батарейки всегда должны быть сухими. Не допускайте их контакта с соленой или пресной водой.
- Во избежание протекания, перегрева, возгорания и взрыва батареек используйте только батарейки, рекомендованные для данного изделия.
- Будьте внимательны при вставке батареек. Не вставляйте батарейки в неправильной ориентации контактов «+» и «-». Не прилагайте больших усилий при вставке батареек в отделение батареек.
- Если перезарядная батарейка не зарядилась в установленное время, прекратите ее зарядку и не используйте ее.
- Не используйте батареек с трещинами и механическими повреждениями.
- При протекании, изменении цвета, деформации и каких-либо других необычных изменениях батареек при работе фотокамеры прекратите работу и обратитесь к продавцу или в сервисный центр Olympus. Продолжение использования фотокамеры может привести к возгоранию и поражению током.
- Если жидкость из батареек попала на Вашу одежду или кожу, снимите одежду и немедленно промойте пораженный участок чистой холодной проточной водой. Если жидкость вызывает ожог кожи, немедленно обратитесь к врачу.
- Не пытайтесь видоизменить отделение батареек фотокамеры, ничего не вставляйте (кроме рекомендуемых батареек) в отделение.
- Не подвергайте батарейки сильным механическим воздействиям и продолжительным вибрациям.

ВНИМАНИЕ

- Перед вставкой батареек всегда проверяйте их на наличие течи, изменения цвета, деформаций и других нарушений.
- Ионные литиевые батареи Olympus предназначены для использования только с цифровыми фотокамерами Olympus. Чтобы узнать, можете ли Вы использовать их с Вашей фотокамерой, прочтите инструкцию к фотокамере.
- Всегда заряжайте ионные литиевые батареи перед первым использованием и после их длительного не использования.
- При длительной работе батарейки может нагреться. Во избежание слабых ожогов, не вынимайте их из фотокамеры сразу после прекращения работы.
- При использовании фотокамеры с батарейками в условиях низкой температуры старайтесь как можно дольше держать фотокамеру и запасные батарейки в тепле. Батарейки, которые не дают питания при низкой температуре, могут быть восстановлены после нагрева до комнатной температуры.
- Всегда вынимайте батарейки из фотокамеры при ее продолжительном хранении.
- Перед использованием перезарядной батарейки обязательно прочтите инструкцию.
- Количество снимков, которые Вы сможете сделать, зависит от условий съемки и батареек.
- Перед длительной поездкой, особенно выездом за границу, купите достаточное количество запасных батареек. Рекомендуемые батарейки может быть трудно найти во время поездки.

ЖКИ-МОНИТОР

- Если видеодисплей Вашей фотокамеры жидкокристаллический, не направляйте его на сильный источник света, например, солнце. Это может повредить его внутренние элементы.
- Не нажимайте на монитор с силой; это может привести к искажению изображения и, в результате, к сбою режима просмотра или повреждению монитора.
- Светлая полоска может появляться сверху или внизу монитора. Это не является неисправностью.
- Если изображение объекта находится на мониторе под углом, его края могут быть зигзагообразными. Это не является неисправностью и будет менее выражено в режиме просмотра.
- В условиях низкой температуры включение ЖК-монитора может происходить с задержкой и временным искажением цветов. При использовании фотокамеры в очень холодных условиях рекомендуется периодически помещать ее в тепло. Нарушения работы монитора из-за низкой температуры будут устранены при нормальной температуре.
- Жидкокристаллический экран видеодисплея и монитора изготовлен на основе высокоточных технологий. Тем не менее, на экране могут постоянно возникать черные или яркие пятна. В зависимости от своих характеристик и угла, под которым Вы смотрите на экран, пятно может быть неоднородным по яркости и цвету. Это не является неисправностью.

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS CORPORATION

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

Техническая помощь (США)

Круглосуточная интерактивная автоматическая помощь:

<http://www.olympusamerica.com/E1>

Телефонная служба обслуживания клиентов: 1-800-260-1625 (бестарифный)

Телефонная служба обслуживания клиентов работает с 8:00 до 22:00

(понедельник-пятница) по европейскому времени

E-Mail: e-slrpro@olympusamerica.com

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

Главный офис/Доставка товаров: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Тел. +49 (0) 40-23 77 30/+49 (0) 40-23 77 33

Для писем: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Техническая помощь пользователям в Европе:

Посетите наш интернет-сайт: www.olympus-europa.com

или позвоните по бестарифному номеру: **00800-67 10 83 00**

для Австрии, Бельгии, Великобритании, Германии, Дании, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Франции, Финляндии, Швеции, Швейцарии

- Обратите внимание, что некоторые (мобильные) операторы/службы не предоставляют вызов номера +800 или требуют набора дополнительного кода перед ним.

Если Вы находитесь в других европейских странах или не можете вызвать указанный номер, воспользуйтесь ПЛАТНЫМИ

НОМЕРАМИ: **+49 (0) 180 5-67 10 83, +49 (0) 40-23 77 38 99**

Техническая помощь работает с 9:00 до 18:00 по центрально-европейскому времени (понедельник-пятница).